

4368 com

Un p'tit  
50 cents?

# Ski-se-Dit

Journée de la Femme  
8 mars



Détails en page 9

Votre journal depuis 30 ans

ski-se-dit@val-david.net

à VAL-DAVID  
et ses environs

Volume XXXVI, Numéro 2

Mars 2002

Signée  
FEMMES

## Centres de femmes des Laurentides



### Situation nationale

Pierrette Gratton, répondante

Les six Centres de femmes des Laurentides posent aujourd'hui une action qui s'inscrit dans la poursuite de la campagne nationale de financement, orchestrée par l'R des Centres de femmes, notre regroupement national.

En octobre dernier, 1500 témoignages et appuis ont été transmis à madame Agnès Maltais, ministre déléguée à la Santé et aux Services sociaux. Le mardi 16 octobre, environ 450 femmes de toutes les régions du Québec, se sont rendues sur la colline parlementaire afin de rencontrer des ministres ou députés de leur circonscription et demander un financement plus substantiel.

Pendant tout le mois de février 2002, les Centres de femmes et leurs représentantes se mobilisent. Le jeudi 7 février, à la veille du Conseil national du Parti Québécois, les trente déléguées des Centres de femmes de toutes les régions du Québec ont garni la colline parlementaire de 165 affiches. À l'instar de la campagne publicitaire du gouvernement, nous affirmons que *Financer les Centres de femmes, c'est (aussi) bâtir l'avenir du Québec*. Dans les semaines qui

suivent, les quatre-vingt-onze Centres de femmes organisent des événements locaux ou régionaux : téléphones ou télécopies aux ministres concernés, rencontres de députés, lettres aux parlementaires, conférences de presse, etc.

Stagnante depuis 1996, la situation financière de la majorité des Centres de femmes ralentit le développement de notre action. L'injection de fonds octroyés par madame Maltais, en juin 2001, a rehaussé le budget de vingt Centres de femmes membres de l'R. Deux Centres ont passés de 0 \$ à 20 000 \$. Un Centre est passé de 0 \$ à 35 000 \$. Trois Centres sont passés de 0 \$ à 70 000 \$. Quatorze Centres qui recevaient déjà du financement sont passés à 70 000 \$. Soixante et onze Centres sont toujours en attente d'une révision de leur financement. Une injection de 8,5 M\$ serait nécessaire pour atteindre un financement suffisant de 165 000 \$ par Centre.

Si depuis 1996, certaines régions régionales ont accordé des indexations aux Centres de femmes, vingt-trois n'ont pas reçu un seul

sou de plus; vingt-quatre étaient peu financés i.e. recevaient moins de 70 000 \$ ou, dans certains cas, ne recevaient rien du tout. Le budget total des quatre-vingt-onze Centres de femmes, membres de l'R, est passé de 5 760 319 \$ en 2000-2001 à 6 536 571 \$ en 2001-2002, soit une augmentation de 13,5%, une moyenne de 8 350\$ par Centre...

Les témoignages de centaines de femmes qui frappent à nos portes montrent l'utilité de notre travail. Mais les travailleuses des Centres, même soutenues par de nombreuses militantes, ne suffisent plus à la tâche... Malgré l'appui de psychologues, travailleuses et travailleurs sociaux, médecins et psychiatres des hôpitaux et des CLSC, notre intervention reste hypothéquée.

9436 femmes, membres des 91 Centres forment notre réseau. Des femmes, de tous les âges, des tous les milieux et de toutes les cultures, souffrent d'isolement, de dépression, de dépendance aux psychotropes, etc.

suite en page 15

RÉSIDENCES FUNÉRAIRES

J.-H. Vanier & Fils Inc.

Pré-arrangements  
Cartes de remerciements  
Monuments

RÉJEAN VANIER  
36, rue Saint-Bruno  
Sainte-Agathe-des-Monts  
Tél.: (819) 326-3322

CAISSE POPULAIRE  
DESJARDINS

Sainte-Agathe-des-Monts

Centre de service  
Val-David



2462, rue de l'Église  
Val-David, Qc,  
J0T 2N0

(819) 322-3103

UNIPRO

freins  
silencieux  
suspension  
injection  
alignement

Garage  
B. Grill  
et Fils  
Inc.

1325, route 117  
Val-David, Qc,  
J0T 2N0

Tél: (819) 322-2480  
Remorquage: (819) 324-7736



2500, rue de l'Église

AU COEUR DU VILLAGE ET DES gens

(819) 322-2030



Machine pour  
retour des canettes



Boutique  
cadeaux



Bières  
importées



Carte  
La puce Bell/Cellulaire

METRO  
DUFRESNE



Cartes de crédit  
acceptées



Développement  
de photos



Dépôt  
nettoyeur



## Le Ski-se-Dit

Le journal communautaire *Ski-se-Dit* est publié une fois par mois, 10 mois par année. Il est tiré à 3000 exemplaires et distribué dans plus de 40 endroits situés à Val-David, Val-Morin, Ste-Agathe et Ste-Adèle. Des petites boîtes placées à certains points de distribution servent à recueillir votre contribution afin d'assurer la pérennité du journal.

### Conseil d'administration :

Françoise Gilbert : Présidente  
Yohann Saint-Amour : Secrétaire  
Micheline Alarie : Conseillère  
Marie-Gabrielle Van Ham : Conseillère  
Jean-Patrice Desjardins : Trésorier

### Rédacteurs :

Catherine Baïcoianu, Brigitte Morin, Marie-Gabrielle Van Ham, Dominique Asselin, Jacques Rigal, Cyril Lepage, André Berthelet, Dominique Biscotti.

### Coordination & Infographie

Catherine Baïcoianu

### Publicité :

Hélène Lévesque: (819) 322-5397

### Merci à nos collaborateurs :

Les chroniqueur(e)s, la Municipalité de Val-David, les membres de soutien, Claude Proulx ainsi que Joanne Cyr, Annie Jactat, Monique Lafaurie, Claude Paquette et Francine Hamelin.

### Le Ski-se-Dit

2600, rue Monty  
Val-David (Qc) J0T 2N0  
Téléphone: (819) 322-7969  
Télécopieur: (819) 322-7904  
Courriel: [ski-se-dit@val-david.net](mailto:ski-se-dit@val-david.net)

### Heures d'ouverture :

Mardi, jeudi, vendredi  
9 h à 12 h 30 et de 13 h à 16 h 30  
et le mercredi de 13 h à 16 h 30

### Date de tombée :

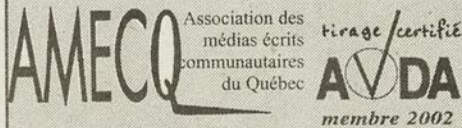
Textes: le 15 de chaque mois  
Publicités: le 23 de chaque mois

### Impression :

Imprimerie Léonard Inc.  
944, rue de l'École  
Saint-Jovite, J0T 2H0

Toute reproduction des publicités et idées originales incluses dans ces pages est interdite sans l'autorisation du *Journal Ski-se-Dit de Val-David inc.* Le *Ski-se-Dit* reçoit l'appui du ministère de la Culture et des Communications.

Ce journal est membre de:



## Éditorial

# Si mes comptes m'étaient contés ou vice et versa

Françoise Gilbert

Il y a des contes et il y a des comptes. Un gouffre entre les deux ? Peut-être pas ! Depuis 30 ans, au *Ski-se-Dit*, on a certainement fait 30 fois le tour des uns comme des autres. 30 ans de contes, contines et conteries...contes de mon village, contes de ma colline (municipale), contes en vers, en musique, contes sur toiles, sur toi, sur moi, sur eux...et même, parfois, contes à dormir debout. Depuis 30 ans, on vous a tout conté, ou presque.

Cette année, on prend le temps d'une petite pause pour faire le décompte de tout ce qui a compté : les grands moments et les petites joies, les grands tourments et les petits combats, l'éternel tiraillement entre les contes rendus à nos lecteurs et les comptes à rendre à nos créanciers. Combien de fois avons-nous fait les comptes, le cœur étreint par le sentiment que le temps nous était compté ? Combien de fois avons-nous dû lutter pied à pied avec les bailleurs de fonds afin de ne pas être laissés pour compte ? Combien de batailles avons-nous menées pour que nos conteurs puissent continuer, envers et contre nos comptables ?

Cette année, nous vous invitons à vous rendre compte du chemin parcouru et de ce que cela a demandé à tous ceux qui se sont succédés dans des sous-sols, dans des cuisines, dans des locaux de fortune pour faire en sorte que, en fin de compte, le journal continue à faire son tour de piste sur la scène valdavidienne et à vous parler de vous, de nous et des autres.

Nous vous offrirons des articles historiques, des hommages, des rétrospectives, des contes de fées et des contes de fêtes...Nous organiserons une soirée mémorable pour souligner l'implication sans faille de tous ceux qui ont contribué à la survie...Et nous comptons bien réveiller la flamme journalistique qui sommeille en plusieurs de nos concitoyens, et en convaincre d'autres que la plume a toujours été plus forte que l'épée.

Alors, à vos marques...prêts?...comptez! Nous avons besoin de tous pour marquer d'autres points. Nous avons besoin de vous connaître et que vous nous connaissiez. L'équipe du journal n'est pas composée de purs esprits (même si ce sont de grands esprits) mais de voisins, d'amis, de parents peut-être, qui doivent pouvoir compter sur vous. Ne prenez pas pour acquis que votre petit journal sera toujours sur le bord du comptoir. C'est un quelque chose de précieux mais de fragile aussi, à qui la communauté a insufflé la vie et qui compte sur cette même communauté pour rester en vie.

Nous vous attendons donc nombreux à l'assemblée générale annuelle du 9 avril. Et ne prenez pas prétexte qu'un de plus ou un de moins, ça ne fait pas de différence. Quand la moyenne de participation à cette assemblée n'atteint pas 6 personnes, une de plus, ça compte. Et nous avons tant de choses à vous conter !...

Ne manquez pas l'assemblée générale du *Ski-se-Dit* le 9 avril à 11 heures au 2600 rue Monty à Val-David !

## Sommaire

Éditorial.....	2
Échos du dernier conseil municipal	3
La colline municipale .....	4
Éco-société.....	5
Société et discussions .....	6
Recontre avec les gens d'ici.....	7
Un son de cloche.....	8
Au coeur de la communauté .....	9
Arts et Culture .....	10 et 11
Nos artistes à l'oeuvre .....	12
Astrologie.....	13
Agenda & petites annonces.....	14
Santé.....	15
Faut que jeunesse se parle.....	16
Val-David : son patrimoine .....	17
Les Bla Bla de Brigitte .....	18
Plein air, sports, loisirs .....	19

### Qui sera notre prochain membre de soutien ?

Pour devenir membre du *Ski-se-Dit*, vous n'avez qu'à remplir ce coupon et le retourner à l'adresse suivante.

### Ski-se-Dit

2600 rue Monty  
Val-David (Québec)  
J0T 2N0

Les contributions annuelles suggérées:

Individus: 20\$  
Organismes: 25\$  
30\$ pour le recevoir par la poste

Nom : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Montant inclus: \_\_\_\_\_ \$

LLLL  
LLLL GROUPE LYRAS  
LLLL

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

8, rue Sainte-Agathe  
Sainte-Agathe-des-Monts  
(Québec) J8C 2J4

Téléphones  
(819) 326-2224  
(819) 326-3030  
1 800 567-6743  
Télécopieur  
(819) 326-8267  
[www.groupe.lyras.com](http://www.groupe.lyras.com)



Imprimerie  
Guillemette

Jeannette B. Léonard  
Infographie  
Impression circulaire  
Papeterie d'affaires  
Photocopie couleur Laser  
Tél.: (819) 326-2953  
Fax : (819) 326-7237  
12, rue Ste-Agathe  
Ste-Agathe-des-Monts, Qc J8C 2J4



Tél./téléc.: (819) 322-7247

Anne Monette  
comptable agréée

États financiers • Impôts • Tenue de livres  
1271, Lavoie, Val-David, Québec J0T 2N0

## Analyse du conseil municipal

## C'est pas là que ça se passe

André Berthelet

*n.d.l.r.: notre collaborateur, actuellement en vacances, n'est pas en mesure de "couvrir" les assemblées du Conseil municipal. Pour compenser, il nous fait parvenir ce commentaire personnel, rédigé en décembre dernier, à la suite son travail des derniers mois. Son opinion n'engage pas nécessairement la responsabilité du journal. Il sera de retour dans nos pages au mois de mai.*

Les gens qui lisent mes reportages sur les assemblées du Conseil municipal et qui me font part de leurs réactions quand je les croise dans la rue, me servent unanimement le même commentaire; *C'est pas là que les décisions se prennent, c'est pas là que les débats ont lieu, et c'est pour ça qu'on ne vient pas assister aux assemblées.* Loin de moi l'intention de prétendre que les élus (es) de Val-David sont plus pervers, plus cachotiers, que les autres. Non, et fort probablement que c'est comme ça dans la plupart des municipalités du Québec. C'est de même que ça se fait. Je serais même plutôt porté à donner une belle note de passage aux membres du conseil actuel de Val-David. Je pense qu'ils sont généralement bien inspirés et bien motivés. Mais sur le plan de la méthode, de la transparence, à mon avis, ça cloche! À part les assemblées où ont été débattues les questions du camping rustique, du domaine Chantecler ou du skate-parc, toutes les autres se sont tenues devant un auditoire anémique.

Déjà presque un an que je couvre fidèlement les assemblées du Conseil municipal de Val-David pour le compte de notre mensuel communautaire local. Un an à rapporter les choses qui s'y passent et à devoir... imaginer ce qui ne s'y passe pas et qui a bien dû se passer quelque part! Un an à essayer un certain nombre de frustrations dont la moindre n'est pas de constater que *c'est pas là que ça se passe!*

En effet, il nous est arrivé, à moi comme aux citoyens qui se présentent devant le Conseil pour poser des questions, de nous faire répondre que *le Conseil s'est déjà prononcé là-dessus!* Et pourtant, pour avoir été assidu, je sais pertinemment que le Conseil ne s'est pas prononcé là-dessus! Le caucus des élus (es) peut-être mais pas le Conseil! Un caucus c'est une réunion informelle et tenue en secret entre les membres d'un groupe habituellement homogène. La loi oblige le Conseil proprement dit à siéger en public. Les assemblées du Conseil sont tenues statutairement le deuxième mardi du mois

et la coutume veut que ces rencontres se tiennent dans la salle de l'école St-Jean-Baptiste à 20 heures. Je n'en ai pas manqué une seule depuis avril 2001. Par contre, à cause de cet état de fait, je n'ai jamais pu rapporter qui, au sein de ce Conseil ou dans le personnel qui y est adjoint, inspire les décisions ou prend le lead de mettre des politiques de l'avant.

Le problème avec cette façon de procéder c'est que les contribuables ne connaissent pas les positions que défend chacun des élus (es) sur les questions cuisantes. Faut-il croire que c'est toujours unanimement que les décisions sont prises? Que jamais personne ne défend une position différente de celle qui deviendra officielle. Y a-t-il quelqu'un dans ce conseil-là qui ne suit pas aveuglément la ligne de parti? Quelqu'un de critique? On ne le sait pas parce que les vrais débats, s'il y en a, ne se tiennent pas en présence du public. Tout est décidé à l'avance. Quand on arrive au Conseil, il suffit que quelqu'un propose l'adoption d'un article à l'ordre du jour, que quelqu'un d'autre l'appuie et c'est automatiquement adopté.

À ma connaissance, il est arrivé à deux ou trois occasions qu'un membre du Conseil, le conseiller Paquin notamment, inscrive ce qu'il appelle une dissidence. Mais, comme ce membre du Conseil a déjà expliqué à ses pairs en réunion à huis clos les raisons de cette dissidence, il se

contente de dire en public qu'il est contre. Pourquoi est-il contre? Fouillez-moi.

Un exemple? J'ai soulevé au conseil, à quelques occasions, ce que je considère être abusif dans la façon de pénaliser les retardataires dans le paiement des taxes foncières. La façon cavalière d'imposer des pénalités démesurées et d'exiger le paiement de toutes les sommes dues à ce jour. Sur cette question précise, quand j'ai voulu savoir ce qu'il advenait de ma proposition, on m'a répondu que le Conseil s'était déjà prononcé là-dessus! Et je n'ai jamais su si quelqu'un dans ce Conseil a trouvé que ma suggestion était pertinente. La réponse c'était NON, et rien d'autre. Si jamais quelqu'un a soulevé un débat sur cette question, on ne saura jamais qui ni comment. Motus et bouche cousue... Et pourtant les élus-es sont redevables à leurs commettants qui sont en droit de savoir les positions qu'ils défendent. Et j'ai du mal à croire qu'il n'y a pas un seul membre du Conseil qui soit intervenu pour prendre la défense de leurs commettants victimes de cette méthode de perception inique...

Un autre exemple? Dans la question du routier qui ne peut stationner son lourd véhicule devant chez-lui les nuits où il vient dormir à la maison, le conseiller Darveau s'était montré sympathique à sa cause quand il est venu soulever la question devant le Conseil. Après ça, tout ce qu'on a su c'est que le Conseil avait décidé (où et comment?) qu'il devait se plier au règlement, qu'il n'y aurait pas de tolérance dans son cas, et que le règlement ne serait pas modifié. Qui a défendu quoi dans ce débat, ça, on ne le saura jamais, parce que ce débat s'est tenu ailleurs qu'en assemblée publique...

S'il y avait au Conseil ne serait-ce qu'un seul membre n'appartenant pas à l'équipe qui détient les rênes du pouvoir, celui-ci pourrait forcer des débats pendant les assemblées, mais ça n'est pas le cas. C'est sûr que c'est parfois pénible pour une administration de devoir rendre des comptes en public, mais c'est la démocratie qui en sort grandie et c'est l'intérêt des contribuables qui en est accru. Les assemblées du Conseil risqueraient d'être sensiblement allongées et plus dynamiques, mais c'est le prix à payer... Ce que je fais là aujourd'hui c'est ce qu'ils appellent un *wake up call* en grec à la Sorbonne! Cet appel aura-t-il des échos, des suites? Aux membres du conseil d'en décider.

Donandres@intlarentides.qc.ca

Mars 2002 - 3



## Coiffure Rita

ELLE ET LUI

Produits

Biologie

JOICO

## Heures d'ouverture

Lundi	Fermé
Mardi au jeudi	9h à 18h
Vendredi	9h à 20h
Samedi	9h à 16h

Certificats cadeaux

2507, rue de l'Église (face au Métro Dufresne)  
Val-David, Qué, J0T 2N0 Tél.: 322-5858



Dr Yves Leblanc o.d.  
Dr Yves Michaud o.d.  
Dr Dave Pelletier o.d.

Examen de la vue - 6 jours semaine Vaste choix de lunettes mode - lentilles de contact

Service d'urgence  
Laboratoire sur place

(819) 326-9464

118-A Rue Principale Est, Ste-Agathe  
Joliette - Rawdon - Laurentides - Laplaine - Ste-Agathe



**Chocolaterie M de Koninck**

- Cadeaux
- Cartes de souhaits
- Ballons pour toutes occasions
- Articles d'emballage

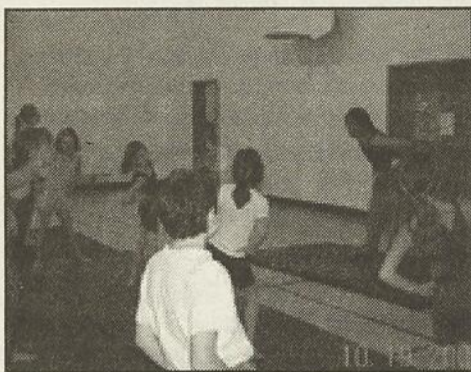
**Chocolat Belge fait à la main**  
78, rue St-Vincent  
Tél.: (819) 326-8889



Sur la colline municipale

## Nouvelles du service des loisirs

Lynne Lauzon



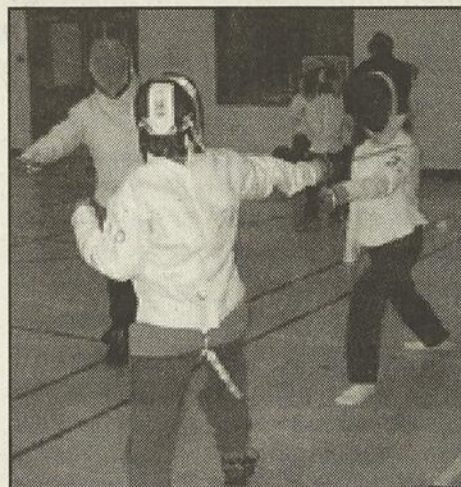
Aérobic et escrime

Ah ! Le doux et chaud soleil qui tranquillement se pose sur nos joues, nous invite à jouer dehors un peu plus. Attaquons le Printemps à pleines dents !

Avec le drôle d'hiver qu'on a eu, il est clair que les activités hivernales ont été quelque peu chancelantes. Malgré tout, on note une recrudescence de patineurs qui ont utilisé à souhait les patinoires.

Depuis le 29 janvier, la session de cours d'hiver regroupe près de 150 personnes, enfants et adultes, qui suivent un cours ou qui participent à un atelier. Notons la grande popularité de la danse aérobic et aéro-jeunes ainsi que de l'escrime.

L'Atelier de Peinture sur bois du 9 et 16 février a donné de beaux petits chefs-d'œuvre. Le thème fut évidemment la St-Valentin. Le prochain atelier, Pâques et Pâquerettes, aura lieu le 23 mars.



Tous les jeudis soirs, une douzaine de jeunes se sont donné rendez-vous à la patinoire pour disputer des parties de hockey, le mardi, ce furent les grands qui se rencontrèrent pour jouer au ballon-balai.

### Location des salles

Notez que, dorénavant, vous devrez appeler le Service des loisirs pour les locations de salles municipales et du gymnase. Il est possible de louer le terrain de badminton pour 12. \$ de l'heure.

### Comité de la fête nationale

Vous avez le goût de vous impliquer dans l'organisation de la Fête Nationale? Nous avons besoin de gens dynamiques, ayant de bonnes idées et capable de prendre en charge un dossier et le mener jusqu'au bout. Communiquer avec le Service des loisirs pour laisser votre nom. Infos : 322-2900 poste 231.

## L'année 2001, nous a amené un grand nombre de visiteurs.

Nancy Beaulne, agente de promotion touristique

À la suite au bilan statistique, le bureau d'information touristique a répondu à près de 20 000 personnes, un nombre record ! L'achalandage a augmenté de 19 % par rapport à la moyenne des 4 années précédentes (1997 à 2000). Nous espérons que cette hausse s'est faite sentir dans l'ensemble des commerces et intervenants touristiques.

La grande majorité de la clientèle se présentant au bureau sont des adultes, des automobilistes désirant avoir de l'information sur Val-David dans une proportion de 88 %. Soyez certains que toutes ces personnes ont été dirigées vers les commerces et services de notre beau village. Souhaitons que l'année 2002 soit aussi dynamique et achalandée !

**Outils promotionnels...** attention sortie imminente ! Nous travaillons présentement sur la Route des Arts et sur le Guide Vacances et Escapades avec une image renouvelée. La sortie est prévue pour la mi-avril et nous avons besoin de votre aide pour la mise à jour des informations.

Si vous préparez une activité ou si vous venez tout juste d'ouvrir une nouvelle boutique ou un nouveau service, tenez nous en informés. Afin que ces outils promotionnels soient les plus complets, nous désirons connaître toutes les activités et tous les intervenants de Val-David.

Alors, communiquez avec moi au (819) 322-2900 poste 236 et transmettez moi toutes les informations pertinentes vous concernant.

**Important...** Avez-vous visité notre site Web dernièrement ?

Le [www.valdavid.com](http://www.valdavid.com) a été complètement actualisé. La Municipalité vous présente donc un nouveau site plus corporatif, avec des informations encore plus complètes sur ce que vous pouvez faire à Val-David et une grille détaillée vous permettant de nous joindre via les courriels en tout temps.

Enfin un t-shirt aux couleurs de Val-David devrait faire son apparition avant la fin du printemps. Ce chandail blanc à manches courtes arborera une photo de Val-David. Surveillez sa sortie !

### Salon Vacances et loisirs d'été

Cette année encore, nous serons présents au Salon Vacances et loisirs d'été, les 12, 13 et 14 avril prochains. Notre kiosque fera partie de l'allée des Laurentides et proposera à tous les visiteurs la panoplie d'activités culturelles et de plein air de Val-David. Des gens de partout nous visiteront en quête d'une destination vacances et nous leur proposerons une escapade au cœur de notre beau village.

## Pas d'omelette sans casser des oeufs !

Michel Usal

Toujours plus de livres à la bibliothèque donc... toujours plus de tablettes. Nous serons fermé du 12 au 23 mars pour ajouter une allée double, ce qui permettra de mieux vous y retrouver puisque les livres seront moins "coincés" les uns sur les autres. Pourquoi deux semaines pour placer une allée ? Tous les livres des sections romans et documentaires doivent être répartis dans ce nouvel espace, il faut donc déplacer environ 70% de nos 12,000 titres. Nous en profiterons également pour faire un nettoyage des tablettes existantes. Horaire régulier

Mardi	15 à 20 heures
Mercredi & jeudi	15 à 17 heures
Vendredi	15 à 20 heures
Samedi	10 à 13 heures

C'est donc à compter du mardi 26 mars que vous pourrez venir constater notre réaménagement. D'ici là, sur demande, vous pourrez emprunter 3 livres supplémentaires, histoire de ne pas être en manque de lecture.

### Formation Informatique

Vous ne faites pas la différence entre naviguer sur Internet et parler le chinois ? Bonne nouvelle, du 9 au 13 avril, la bibliothèque accueillera un formateur professionnel qui vous aidera à démystifier tout ça : navigation Internet, courrier électronique et recherche sont au menu d'un cours d'une durée de trois heures. Ce cours est entièrement gratuit grâce à l'appui de la Fondation Bill et Melinda Gates, que vous soyez membre ou non de la bibliothèque.

Nous avons des sessions ouvertes aux heures et jours suivants:

Mardi 13 h30 et 19 h, mercredi 13 h30, jeudi 13 h30, vendredi 13 h30 et 19 h, samedi 10 h.

Réservez votre place par téléphone au 322-2900 poste 233 ou au comptoir de la bibliothèque.

**CUISINE FRANÇAISE**

**RESTAURANT LE GRAND PA**

- Choix de tables d'hôte
- Menu à la carte
- Pizzas pour emporter

**Le Grand Pa**  
Restaurant Chansonnier

- CHANSONNIER**
- VENDREDI AU DIMANCHE
- OUVERT TOUS LES JOURS**
- Réervations recommandées les fins de semaine

**FOUR À BOIS AVEC SPÉCIALITÉS ET VRAIES PIZZAS ITALIENNES**

Goûtez à l'accueil courtois de Nathalie

**2481, rue de l'Église, Val-David (819) 322-3104**  
grandpa@polyinter.com

# L'eau, c'est la vie ! La vie n'est pas une marchandise !

Jacques Rigal, M.ed Sciences biologiques, écologiste.

Devant l'angoisse planétaire d'un manque d'eau douce, l'année 2002 devient l'année internationale de l'eau douce (du moins de la pénurie de l'eau douce)...et ce, pour faire suite au Sommet de la Terre (Rio de Janeiro, 1992) une rencontre est prévue en Afrique du Sud sous la tutelle de l'ONU. Croyez-moi, le langage humanitaire et démocratique tenu par les pays pauvres se fera boucher le bec par celui des seigneurs de la mondialisation à la solde des pays riches. Et comme *charité bien ordonnée commence par soi-même*, imaginez-vous les résultats ! Les riches seront encore plus riches et les pauvres encore plus pauvre !

## Répartition planétaire :

97,2 % de l'eau de notre planète est constituée d'eau de mer, 21,5 % sous forme de glace. L'eau douce facilement disponible ne représente que 0,07 % de la ressource totale! Si on ramenait la planète à la taille d'une orange, cette eau aurait la dimension d'une tête d'épingle (L. Zilliox, directeur de recherches hydrauliques, Fr.)

## Distribution et utilisation de la ressource :

L'inégalité de la répartition de cette eau est criante : dix pays partagent 60 % des réserves d'eau douce. Alors que plusieurs

pays se battent entre eux pour l'appropriation de territoires qui contiennent de l'eau douce, nous demeurons parmi les champions utilisateurs-gaspilleurs d'eau douce soit 400 litres d'eau potable par québécois en comparaison de 200 litres pour un Français, 30 litres pour un Haïtien et 15 litres pour un Éthiopien. Les Américains détiennent la médaille d'or "EAU-lympique" avec plus de 700 litres soit, 100 fois plus d'eau qu'un Ougandais. La situation est grave, près de 1.5 milliard de personnes n'ont toujours pas accès à une eau saine. Elles pourraient être plus de 3 milliards sur 8 milliards de personnes en 2020 ! Six millions d'enfants meurent chaque année pour avoir bu de l'eau contaminée.

## Épuisement de la ressource :

L'effet de serre et les détournements des affluents pour des fins d'irrigation ou de production d'énergie réduisent les réserves hydriques de notre planète. La mer d'Aral autrefois quatrième lac d'eau douce du monde par sa superficie, est en voie d'assèchement. Au cours des 20 dernières années, ses rives ont reculé de plus de 60 kilomètres et sa salinité a plus que doublé ! Quant à notre fleuve Saint-Laurent son niveau d'eau est de plus en plus bas et

demeure à la merci d'un détournement unilatéral, au niveau des grands lacs, par nos "amis" américains qui se meurent de soif pour leur "mid'le-west"

## Les pilleurs d'eau douce :

Les nappes d'eaux douces souterraines (phréatiques) circulant lentement et mettant 1 400 ans en moyenne pour se renouveler se trouvent à être surexploitées depuis les 20 dernières années. Devant un manque de réglementations et de volonté politique, les producteurs d'eau embouteillée de notre pays, sont en train de vider nos nappes phréatiques (eau souterraine) en pompant plus de 700 millions de litres par jour !

Soit l'équivalent de 1 000 litres par citoyen canadien ou la quantité d'eau contenue dans près de 100 piscines olympiques. Cette surexploitation peut conduire à une remontée de l'eau de mer par capillarité rendant inutilisable ces sources souterraines.

De plus, la ressource est dégradée par les rejets de pesticides et de fertilisants, contaminations en métaux lourds (cyanure, mercure, arsenic...), la disparition des filtres naturels augmentant la toxicité de l'eau.

Qui veut profiter ( \$-\$-\$) de la pénurie ?

Il est vrai que la technique peut désormais rendre potable n'importe quelle eau : eau de mer, eau saumâtre, eau polluée), elle est porteuse d'avenir pour les pays...riches.

Pour le Vivendi, Lyonnaise des Eaux et autres seigneurs de l'eau, la privatisation est bonne : L'eau devrait devenir un bien économique au même titre que le pétrole. Tout pays solvable aura de l'eau douce...Quant aux autres....!

## L'eau un droit humain.

L'accès à l'eau, source de Vie, est un DROIT HUMAIN. Elle doit être considérée comme un bien commun de l'humanité et sa distribution doit être démocratique à tous les niveaux : local, national, continental, mondial.

L'eau, c'est la VIE! La VIE n'est pas une marchandise.

Vous pouvez signer une pétition : Contrat Mondial de l'EAU, sur le site [www.manifesteau.qc.ca](http://www.manifesteau.qc.ca)

Vous pouvez me joindre pour me donner votre opinion ou me suggérer des sujets touchant cette rubrique Adresse électronique : [jacques\\_rigal@hotmail.com](mailto:jacques_rigal@hotmail.com)

## Cachet Sauvage

Un nouveau site naturel vient de voir enfin le jour à Val-Morin aux abords de la Rivière du Nord. Un domaine de 75000 pc<sup>2</sup> vous invite à découvrir de magnifiques sentiers écologiques, à observer les oiseaux. Vous pourrez y pénétrer en marchant au rythme de la promenade ou en canot et venir pique niquer : des tables

vous attendent. Ce projet qui tient à coeur à Josée et Claude Guérette qui veulent offrir à leurs enfants un espace de vrai nature, est accessible à tous pour la modique somme de 2.\$ par personne. Ce projet a recueilli l'appui de la Société d'horticulture de Val-Morin, du CRELA, du Ministère de la Faune et de M<sup>me</sup> Monique Guay, députée des Laurentides.

*La Société d'horticulture et d'écologie de Val-Morin*

Vous propose des conférences, des sessions Internet, des ateliers pratiques, des échanges de plantes et de semences, des chroniques horticoles, des randonnées pédestres à la découverte de champignons et de plantes indigènes.  
Informations Francine Ménard : 322-6195

Les conférences ont lieu le mercredi à la salle de la mairie de Val-Morin à 19 heures 30.

Le 5 mars : Albert Mondor et les annuelles en pot.

Le 2 avril : François Huard, cultivez vos champignons.



Trois ans déjà !

Merci à Angelica, Richard et toute l'Équipe.

2510, rue de l'Église, Val-David, Québec J0T2N0 (819) 322-7348



LIVRAISON GRATUITE

(819) 322-3422

950, route 117, Val-David (Qc) J0T 2N0

Mets cuisinés maison par

GEORGIA

Ouvert 7 jours

À PARTIR DE 4,25 \$

PIZZAS

BROCHETTES

PÂTES

METS VÉGÉTARIENS

SOUVLAKIS



LAFONTAINE & ASSOCIÉS  
denturologistes

Denis Lafontaine, D.D.  
Fernand Marcotte, D.D.

35, St-Louis  
Ste-Agathe-des-Monts (Qc)  
J8C 2A2

819-326-1644

# Si la vie vous intéresse...

Catherine Baicoianu

Décortiquons un peu cette formule, à quoi et à qui fait-elle appel ? À quoi : à l'intérêt que nous portons à la vie, à qui: particulièrement aux jeunes qui représentent le présent et l'avenir. Ce message s'adresse donc à cet ensemble d'êtres vivants et pensants qui cherchent le bonheur dans ce grand ensemble d'organismes vivants qui cherchent l'équilibre sur notre petite planète !

Je m'adresse moi aussi plus particulièrement aux jeunes. Pensez-vous que la guerre est un terrain de sports extrêmes qui vous apporteront des sensations *supers* en plus de la reconnaissance et d'une retraite précoce et confortable ? Pensez-vous avoir intérêt à sortir du cercle du chômage et du bien-être social en rejoignant l'armée ? Il y a mille découvertes à faire, mille choses à apprendre pour améliorer la vie humaine. Certes vous y gagnerez la sécurité mais vous y perdrez votre libre-arbitre et peut-être votre vie. Le prix à payer pour cette sécurité, c'est d'obéir sans réfléchir, c'est de devenir un rouage de la machine à tuer. *La guerre c'est tuer, c'est être tué, c'est entrer dans un monde d'horreur que les anciens combattants passent le reste de leur vie à essayer d'oublier.* Comment des individus qui ont perdu leur jugement pourraient-ils offrir à d'autres individus la liberté alors qu'ils ont vendu la leur ? Il n'y a pas de guerre juste. Le terrorisme est issu d'un manque de justice et de la colère qui en découle chez les peuples opprimés et exploités, pour que notre

*Sainte Économie* puisse continuer à tourner en rond ! N'est-il pas honteux qu'aujourd'hui encore le Tiers-monde se meurt de faim : les O.G.M. ne devaient-ils pas résoudre tous les problèmes alimentaires de la planète ? Qu'avons-nous fait de cette abondance ? La guerre des prix, préférant détruire les surplus plutôt que de les donner à ceux qui en ont tant besoin !

Quant à la recherche médicale, les pays civilisés sont entrés dans la course à l'immortalité, rien de moins. Pendant ce temps des populations souffrent et meurent : les compagnies pharmaceutiques ne veulent pas renoncer à leurs profits en leur fournissant des médicaments au moindre coût. Je me pose la question, la mort n'est-elle pas un phénomène naturel ? Un être humain est-ce un corps qui consomme ou une âme qui se manifeste dans un corps ? Je ne parle pas ici de croyance religieuse, je parle de cette conscience qui soutient notre libre-arbitre.

À l'heure où les États-Unis ont choisi d'investir 319 milliards dans la défense, se lançant dans une course folle pour subordonner le reste du monde par la force; voulant imposer leur façon de vivre et de penser à des peuples qui ont d'autres valeurs, à des peuples auxquels ils vont continuer de voler les ressources naturelles en les nourrissant pour les faire taire. Allons-nous les suivre ?

La force armée est-elle le seul moyen d'instaurer la paix ? L'autre solution

existe, nous la connaissons tous. Pour briser le cercle vicieux des guerres il faut considérer les ressources de la planète et les partager équitablement. Il faut faire nos devoirs et admettre qu'aucun d'entre nous ne détient la vérité, enseigner dans les écoles le respect des croyances différentes et des autres façons de vivre.

Pendant qu'on nous étale quotidiennement sous les yeux, la peur du terrorisme, la peur de voir notre économie s'écrouler, des décisions importantes se prennent ; ( les décideurs pour nous rassurer et surtout pour garder leur pouvoirs ) votent des lois C 36 et nous inondent de festivals et de réjouissances sportives payés avec nos impôts ! Ils pensent pour nous, que c'est reposant !

Par bonheur, des voix s'élèvent (à Québec, à Davos, à Porto Allegre), des solidarités se créent (Marche des Femmes) des citoyens se regroupent (Attaq, Paju). Il se prépare à Montréal en octobre 2002 la 3<sup>ème</sup> Conférence Internationale des Réseaux Citoyens, sous le thème de la *Démocratisation de l'information*. C'est une occasion de s'exprimer, les sujets abordés seront la santé, l'éducation, les arts en passant par la participation civique et l'économie sociale !

La démocratie n'est pas tout à fait morte. Il reste une étincelle de lumière au fond de nos âmes, nous aspirons toujours au bonheur.

Alors, si la vie vous intéresse, en votre

âme et conscience, regardez ce qui se cache derrière ces mots séduisants. Prenez le temps de vous arrêter, de dégager vos valeurs de ce magma d'informations incomplètes dont on nous abreuve. Que voulons-nous ? Continuer le cercle sans fin de la guerre et de la revanche, mourir pour des idées, continuer à consommer tranquillement pour que rien ne change et puis qu'après tout on s'en fout : après nous la fin du monde ! Continuer à perdre sa vie pour la gagner, sans y penser; cela fait bien l'affaire des tenants du pouvoir qui, du terrain de golf achètent et vendent du bout de leur cellulaires, nos vies sous forme d'actions.

Si la vie vous intéresse, fermez la télé et misez sur le bon sens pour diriger votre vie. Vos amis vous attendent pour discuter et vos enfants pour jouer et puis votre voisin à besoin de votre aide. Il y a tant de choses à connaître, à découvrir. Nous avons la chance d'avoir à notre porte un mensuel *Recto Verso* distribué dans le mail du Carrefour du village et à la librairie Sainte-Marie à Sainte-Agathe, vous y lirez des nouvelles, des analyses et des reportages que vous ne pouvez trouver dans la presse régulière. Informez-vous.

Prenez le temps d'écouter le silence, d'écouter ce que dit votre voix intérieure. Partez pour la grande aventure de votre vie, elle vous appartient :

*Choisir la paix est un droit.*

## Les Rendez-Vous Contes

L'Association Entracte Culturel de Sait-Jovite vous propose les Rendez-vous Contes.

À la suite du festival du mois d'octobre dernier, à l'intérêt suscité et au dynamisme du comité organisateur, de nouveaux Rendez-vous Contes vous sont proposés dans le cadre des Dimanches du Saint-Bernard.

Rendez-vous mensuel ouvert à tous ceux

et celles qui aiment écouter ou raconter des histoires.

Rendez-vous pour le plaisir des mots et celui de la rencontre, dans un endroit confortable qui est déjà un lieu d'histoire dans la région.

On peut venir écouter et décider, un moment donné, de prendre, à son tour, la parole. Bienvenue à tous ! En toute convivialité...

Entrée : Contribution volontaire.

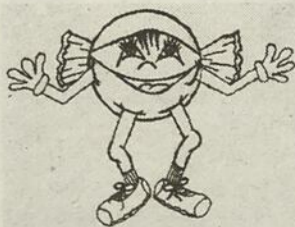
Où au grand chalet du Domaine Saint-Bernard, à 14 heures, 539 chemin St-Bernard, Mont-Tremblant (819) 425-3588

Retenez les dates :  
- 10 Mars : Les " Bonnes Femmes !! "  
- 14 avril : Le printemps  
- 19 mai : Histoires d'animaux

Venez nombreux ; on vous y attend avec du thé, du café, des biscuits et n'oubliez pas vos histoires!

Infos : Brigitte au (819) 688 5301.

### Chez Boule de gomme



Bonbons-Friandises

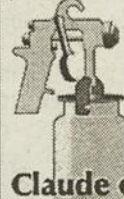
Chocolats fins

"La Cabosse d'or"

2510 rue de l'Église local 5  
Val-David Qc J0T 2N0  
tél: (819) 322-2332

### Carrosserie des Vals

4999, rue Morin  
Val-Morin, QC  
J0T 2R0



Claude et André Viau

- débosselage
- peinture
- estimation
- assurance

auto de remplacement  
Téléphone & Télécopieur  
(819) 322-6220

### CLEF DES CHAMPS

HERBORISTERIE

Plantes biologiques  
médicinales fraîches et

- transformationes
- \*Infusions
- \*Teintures
- \*Glycérés
- \*Épices
- \*Bouillons
- \*Mélanges culinaires

Pharmacie Val-David  
Le Pommier fleuri

Val-David, Qc (819) 322-1561

# L'escalade fait des petits à Val-David

Jocelyne Aird-Bélanger

Ce n'est pas tous les jours qu'on rencontre un ours noir et que celui-ci pousse l'intérêt jusqu'à grimper derrière vous sur la falaise en mettant ses grosses pattes juste sous votre talon ! Pourtant, c'est bien ce qui est arrivé à Paul Laperrière lors d'une expédition d'escalade de glace qu'il guidait dans les Torngats il y a quelques années ! Pour s'en sortir quand on a un sac à dos de trente kilos attaché aux épaules et éloigner cet animal trop entreprenant, il n'y a qu'un moyen : la bouffe ! On lui fait envoyer quelques sacs d'aliments desséchés qu'il semble heureusement préférer au guide. Ce dernier s'empresse alors de rejoindre le groupe qui l'attend en haut, pour courir aussitôt par un sentier de caribous jusqu'au bas de la montagne. Au pied de la falaise, l'animal a créé un véritable fouillis et déchiqueté 2 tentes ! Pas de temps à perdre, on ramasse tout en vitesse et on retourne au camp de base sur bord de la mer, allumer un grand feu pour tenir les bêtes à distance.

Tout n'est cependant pas toujours aussi terrifiant en montagne et les Torngats, à la frontière du Labrador, demeurent un des endroits favoris de Laperrière au Québec. L'été y est très court mais les fleurs et les petits fruits abondent, la mer est bleu-vert et de grands icebergs iridescents glissent sur les eaux lumineuses. Pour avoir accompagné Marc Blais dans ces expéditions et dans quelques autres nombreuses de la terre de Baffin au Yukon, Laperrière connaît de près une partie considérable du territoire.

L'escalade est une passion qui demande à l'athlète concentration et contrôle en plus de prises de décisions continues et importantes puisqu'il en va souvent de sa sécurité et de celle des autres qui participent à la même cordée. Initié à ce sport par un ami de ses parents, ici-même à Val-David quand il avait à peine neuf ans, Paul Laperrière est aussitôt devenu un mordu et en a fait le centre de sa vie. Il dirige aujourd'hui Passe-Montagne, une entreprise locale qui réunit une dizaine de personnes qui conçoivent et construisent des murs d'escalade distribués dans le monde entier. On retrouve ces parois au Japon, en Chine, en Corée, à Singapour, dans l'Est des États-Unis et un peu partout au Canada.

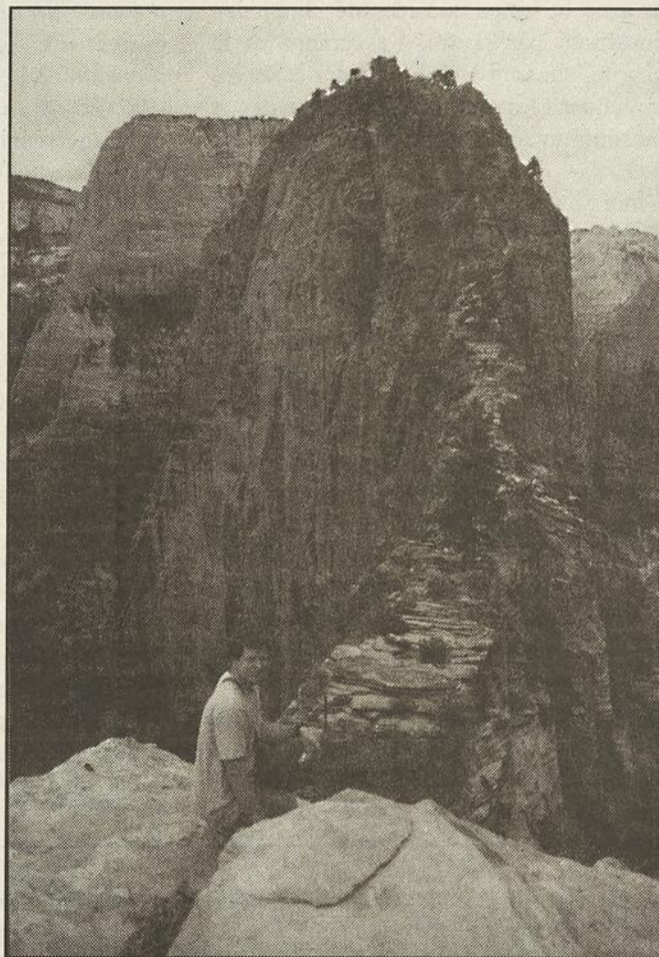
L'idée de fournir ainsi des murs intérieurs pour pratiquer l'escalade à l'année, est

née en Europe vers le milieu des années '70. Les murs étaient alors très élémentaires et rien du genre n'existait encore ici. Les étudiants de l'Université de Montréal qui avaient acquis les bases de ce sport, se faisaient un défi d'escalader les recoins des murs du CEPSUM et d'y indiquer à la craie les meilleures prises.

Voyant cela, Laperrière proposait au Centre sportif de l'Université en 1988, un prototype de mur d'escalade qui serait financé par Patagonia, Merrel, la Cordée et Passe-Montagne. La première année, on refusa cette idée vraiment trop innovatrice. La seconde, cependant, un administrateur plus éclairé accepta le projet qui était vraiment une aubaine pour le Centre. À la suite à cette première expérience, les mordus d'escalade qui avaient terminé leurs études, commencèrent à demander des murs là où ils travaillaient. Passe-Montagne se mit à les fabriquer en modules selon des normes de sécurité très strictes.

L'escalade a de plus en plus d'adeptes au Québec et s'avère un sport très formateur pour les jeunes (et les autres...) Le mur à grimper s'adosse au mur déjà existant dans les gymnases, exigeant par le fait même très peu d'espace. On peut y modifier les prises qui sont vissées en surface. Cela permet de renouveler les degrés de difficultés et de soutenir l'intérêt des grimpeurs. Il y a des stages de formation de l'école secondaire jusqu'à l'université. Les enfants aussi commencent à grimper, comme dans les stages *Samedi de grimper* qui se donnent à Val-David en mai et juin. Ils sont alors assistés des moniteurs que forme Passe-Montagne.

L'escalade est une discipline olympique reconnue et on la retrouve en compétition



Paul Laperrière, sur le Mohab dans Utah.

dans les pays qui veulent bien l'accepter lors des épreuves mondiales. En attendant, un réseau a été mis en place et toute une série de compétitions très bien organisées a lieu à tous les deux ans. À Paris en 1997, Paul Laperrière fut le premier nord-américain à être président du jury du Championnat du monde d'escalade. Le président du jury doit superviser l'ensemble de la compétition, s'occuper de la logistique, des médias, des estrades et du professionnalisme des participants et des juges.

En travaillant à La Cordée d'abord à temps partiel lorsqu'il était étudiant, puis à temps plein, ce grimpeur a acquis une solide formation et développé sa compétence dans le domaine. Il a également suivi de nombreux stages de perfectionnement dont un avec Claude Lavallée en 1975. On peut pratiquer l'escalade de paroi artificielle, l'escalade de rocher ou encore l'escalade de glace en hiver. Tout cela est possible à Val-David sur les parois naturelles ou encore sur la

tour d'escalade installée au village dont l'initiative revient à Claude Lavallée. En ayant vu une à Courchevel, en France, il a su convaincre la Municipalité d'en construire une semblable. Passe-Montagne a fourni aux ingénieurs l'information technique nécessaire à sa construction pour ensuite offrir gratuitement les prises pour grimper. Ceci permet aux adeptes d'escalader toute l'année en sécurité et aux autres de s'initier à un sport de plus en plus populaire.

Les Britanniques ont pratiquement inventé ce sport. Grands explorateurs, ils ont gravi les plus hautes montagnes un peu partout dans le monde à la belle saison. Pour se garder en forme pour l'alpinisme, ils escaladaient falaises et rochers en Angleterre et en Écosse, ce qui leur donnaient un avantage à leur retour en montagne. L'escalade de rocher et de paroi s'est peu à peu détachée de l'alpinisme pour devenir un sport en soi. Aujourd'hui, on grimpe dans le monde entier, de l'Alaska à Singapour où c'est devenu un sport obligatoire au secondaire et cela, sur des parois québécoises !

Comme en témoignent le film *Les Rochassiers* tourné par l'ONF à la fin des années '60 et la Tour d'escalade érigée il y a deux ans, Val-David a su profiter de ses parois uniques et développer une vraie expertise en escalade.

Paul Laperrière, qui habite Val-David depuis maintenant onze ans, assure non seulement le développement de ce sport avec Passe-Montagne mais aussi la relève puisqu'il a quatre enfants dont trois grimpent comme leur papa et maman en attendant le plus petit qui n'a encore que deux ans et demi ! C'est également en songeant à eux et à leurs futures escalades que ce jeune entrepreneur s'implique dans la *Société de protection et de conservation du parc Dufresne Val-David/Val-Morin* avec un groupe de citoyens bien résolus à protéger une de nos richesses naturelles facilement accessible en toutes saisons.

Inutile d'attendre un ours noir pour aller en forêt escalader une falaise ou simplement marcher ou faire du ski de randonnée : il n'y a qu'à imiter Paul Laperrière et aller explorer la nature avec intelligence et passion.

Un son de cloche au coeur du quotidien



# Initiation, identité chrétienne

Lisette Gagnon, agente de pastorale

L'Initiation porte toujours son mystère et se vit à travers un passage d'une étape de vie à une autre. Que l'on soit dans une initiation de jeunes adolescents chez certaines ethnies ou à l'intérieur d'un ordre initiatique le processus est le même. Ce rituel s'insère dans un *avant et dans un après* pour une vie meilleure, une connaissance de soi plus approfondie, une identité nouvelle et parfois un nouveau nom porteur d'une qualité à atteindre ou un trait de personnalité à continuer d'enrichir. C'est donc dire que l'initiation reçue par un petit groupe est aussi un choix de vie qui fait adhérer à une communauté plus grande dont l'identité est reconnue. Initiation dit aussi engagement, services aux autres et se vit à travers dans un parcours, un cheminement.

L'initiation à la vie chrétienne recèle un grand mystère d'engagement, d'expériences humaines, transcendantes, riches en apprentissages d'amour, de joie de vivre au quotidien, qu'il soit calme ou houleux. L'initiation à la vie chrétienne donne accès

à une communauté qui permet de se forger avec le temps une identité chrétienne construite par la foi, l'espérance et la charité, qui sont à la fois guides et sens à la vie dans les moments joyeux, tristes et de souffrances intenses où la vie importe peu.

L'initiation sacramentelle est un point fort dans ce parcours et correspond à une étape de vie, à un passage. Un moment où l'identité a une place prépondérante d'où l'importance de choix, d'engagement personnel et social pour nos jeunes. Cette soif de défi se traduit souvent par des comportements plus ou moins acceptables parce que, sans balises, sans liens avec ce désir profond d'infini qu'en chrétienté nous nommons : Dieu Père, Dieu révélé par Jésus le Christ qui se manifeste par l'Esprit. Être chrétien c'est se reconnaître enfant de Dieu, vivre une transformation, une conversion et avoir un regard neuf plein d'espérance.

Je ne peux m'empêcher de citer M. Guy Charbonneau dans un texte préparatoire à un entretien : *Le Chrétien est inventif*

*dans ses actions, il se place en situation d'écoute de l'Esprit pour accomplir ses gestes d'aide, de compréhension et d'amour.* Le texte nous parle aussi du Chrétien en *situation de nomadisme* donc en changement. Ce dynamisme qui nous touche particulièrement dans l'initiation chrétienne aujourd'hui ; une initiation qui s'adapte à l'évolution d'une société individuelle et autonome qui *n'a plus besoin de Dieu* mais demeure en quête d'une spiritualité. Nos racines chrétiennes sont assoiffées, et l'Église d'ici peut les nourrir dans la foi dont la charité est le résultat et l'espérance la voie de lumière et de résurrection qui éclaire et donne une intensité à l'expérience humaine de tous les jours.

## Horaire des célébrations pastorales du secteur de Sainte-Agathe

Mercredi des cendres :

Les cendres ne nous parlent pas seulement de poussières, mais de bois qui passe par le feu et deviennent propices à la germination pour une meilleure récolte. Dès le début du carême nous sommes dans la

mort et la résurrection dans l'esprit de la conversion.

Jeudi Saint 28 mars :

Célébration à l'église de Fatima à 20h00  
Mémoire d'un moment de don infiniment mystérieux oui, mais aussi un geste de service : le lavement des pieds.

Vendredi Saint 29 mars : Marche du Pardon départ de l'église de Fatima à 14 heures et célébration à l'église de Sainte-Agathe à 15 heures.

Commémoration du chemin parcouru par Jésus qui conduit à la croix.

Samedi Saint 30 mars : Veillée pascale à l'église de Sainte-Agathe à 20 heures.

Pont entre la mort et la préparation pour entrer dans une vie nouvelle, veillée de lumière et de prières.

Pâques la croix du Jésus terrestre crucifié devient la croix glorieuse du Christ ressuscité.

Pâques 31 mars :

Célébrations à l'église de Val-David, à 9 et à 11 heures.

La terre est riche  
de son monde



DÉVELOPPEMENT  
ET PAIX 1-888-234-8533  
(514) 257-8711  
www.dev.org

C'est une somme de 4000 dollars que Développement et Paix souhaite recueillir dans notre région lors de sa campagne de financement appelée *Carême de partage*. Le comédien Luc Picard est le porte-parole de cette campagne et souligne que *le tiers-monde n'a pas besoin de pitié, mais de solidarité*.

Cette somme permettra d'appuyer en Afrique, et en Amérique latine, des programmes d'agriculture, d'alphabétisation

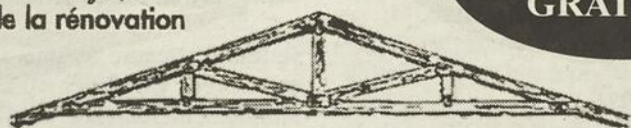
et de promotion des droits humains, et de mener des campagnes d'éducation auprès du public d'ici. L'an dernier, grâce à l'appui de la population Développement et Paix a soutenu 328 projets communautaires dans 45 pays du tiers-monde. Depuis sa fondation en 1967, Développement et Paix a appuyé financièrement 12 900 projets de développement, ce qui représente une contribution de 391 millions de dollars.

La campagne se déroulera du 13 février au 31 mars 2002, durant le carême. Développement et Paix, l'organisme officiel de l'Église catholique pour la solidarité internationale, tient toujours sa collecte de fonds durant le carême, temps propice au partage. L'objectif pour tout le Canada a été fixé à 9 millions de dollars, la collecte se déroule dans les 6000 paroisses du Canada.

EUGÈNE MONETTE  
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

**BMR**  
le groupe  
au centre de la rénovation

Depuis toujours  
LIVRAISON  
GRATUITE



au centre de la rénovation

Val-David  
Ste-Marguerite

(819) 322-3833  
(450) 228-2526

Boulangerie  
Bio-Artisanale

Pains au levain et Café Équitable bio



Ouvert du mercredi au dimanche  
de 9h à 18h

1262, Chemin de la Rivière  
Val-David (Qc) 819.322.3953

**BLOC**  
QUÉBÉCOIS



Monique Guay  
Députée des Laurentides  
(450) 565-0061 ou 1-800-265-0063

## Au coeur de la communauté



## La Colombe

Café-rencontre tous les mardis à 13h 30, sauf pour dîner communautaire à midi (apporte ton lunch).

Mardi le 12 mars : *Poésie de femmes*  
 Mardi le 19 mars : *Programmation neuro-linguistique*  
 Mardi le 26 mars : *assemblée générale*  
 Pour plus d'informations téléphonez au 326-4779.



## Moisson des Pays-d'en-Haut

organise un

## défilé de mode

avec la participation de l'aubainerie Sainte-Agathe le samedi 23 mars à 19 heures, aux Jardins sous la nef (église de Ste-Adèle, 166 rue Lesage). Billets en vente à l'Aubainerie et à la pharmacie Uniprix de Sainte-Agathe, 15\$.

Infos : (819) 324-0009

## Société Alzheimer des Laurentides

Nous invitons les parents et amis prenant soin d'un proche atteint de la maladie d'Alzheimer à venir chercher le soutien, l'information et à échanger avec nous.

Rencontres individuelles ou familiales dans votre milieu, sur rendez-vous avec notre bureau.  
 Renseignements : au (819) 326-7136, ou sans frais au : 1 (800) 978-7831



## Parents Uniques des Laurentides.

Nouveau service de gardiennage pour les familles monoparentales de la MRC des Laurentides. Frais d'inscription annuels de 10\$ par famille donnant droit à 30 jetons par enfant de 14 ans, 1 jeton représentant 1 heure de gardiennage.  
 Inscription ou information: 324-1004

## Journée de la Femme 8 mars



Levons le voile sur les violences envers les femmes et hissons la voile vers la paix en toute complicité

Rendez-vous à la gare de Saint-Jérôme à 15 heures, témoignage d'une femme afghane. 16 heures : Marche au centre ville se terminant au parc Labelle. 17 heures 30 : Accueil au cégep de Saint-Jérôme, visite de kiosques de groupes de la région. 19 heures : que sont devenues nos revendications de la marche mondiale ... Des femmes d'ici et d'ailleurs prendront la parole. 19 heures 30 : place au spectacle avec Christine Tassan et Francine Labrie, auteures-compositeuses-interprètes.

Infos : (450) 431-1896



## M..E..S..D.

Notre mouvement est une organisation sans but lucratif, qui vise à apporter un soutien moral aux personnes qui passent à travers une période difficile de leur vie, soit une séparation, un divorce, un deuil, ou qui ont besoin de sortir de l'isolement et de combattre la solitude.

Conférence tous les lundis soirs à 19 heures 45 à la salle paroissiale de l'Église Ste Thérèse d'Avila, 10 rue de l'Église à Sainte Thérèse.

Le 11 mars: *En quête de notre valeur.* Le 18 mars : *Vivre un nouveau bien-être après un séparation ou un divorce.* Le 25 mars : *L'amour véritable existe-t-il ?*

Coût : membres 9 \$  
 non membres 10 \$  
 Infos : sans frais : 1(877) 430-8953  
 Internet : //pages.infinit.net/mesd

## Musiciens/Musiciennes

L'Orchestre Symphonique des Laurentides (OSDL, volet communautaire) est à la recherche d'instrumentistes de niveau intermédiaire ou avancé pour ses sections de cordes.

Venez prendre plaisir à jouer avec nous sous la direction de M. François Myrand. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Robert Boisseau au 437-3121 (robertboisseau@netzero.nt) ou, avec l'OSDL au (819) 321-3535 (info@oslautentides.com).

Centre d'action  
bénévole Laurentides

Le Centre d'action bénévole organise une sortie magasinage le 19 mars prochain au carrefour du Nord à St-Jérôme. Le départ est à 10 heures, le retour est prévu pour 15 heures et le coût est de 8\$. Ce service s'adresse à toute personne âgée ou isolée habitant Sainte-Agathe et les environs. Nous acceptons 9 inscriptions. Inscrivez-vous au 326-0819

**Idée Cadeau** pour les aînés  
 Offrez-leur un certificat-cadeau *Service*. Offrez-lui un certificat-cadeau de cinq ou dix repas livrés à domicile par les bénévoles du Centre d'action bénévole Laurentides. Les repas sont livrés les mardis et jeudis et comprennent une soupe, un plat principal et un dessert.

**Popote roulante**  
 Connaissez-vous dans votre entourage un aîné qui a besoin d'un répit de cuisiner?

**Accompagnement-Transport**  
 Vos parents sont limités dans leurs déplacements pour leurs sorties importantes? Offrez-leur un certificat cadeau d'accompagnement transport au montant de votre choix.

**Impôt :**  
 des bénévoles sont disponibles pour remplir les déclarations d'impôt des personnes à revenu modeste, personnes âgées, et étudiants habitants sur le territoire de la MRC des Laurentides tous les mercredis du mois de mars de 13heures 30 à 16 heures.  
 Infos : Centre d'action bénévole Laurentides : 682 Ouimet à Saint-Jovite (819) 425-8433 et 11 rue Laurier à Sainte Agathe des Monts, (819) 326-0819.

Club de l'Age d'Or  
de Val-David

Brunch le 11 mars à 9 heures 30, s.v.p réservez au moins 3 jours à l'avance.

Partie de sucre le 19 mars à Huberdeau au *Domaine de l'Érablière* chez M. Deslauriers. Coût 13 \$ pour les membres (transport compris).

Informations :  
 Alberte Marenger au 322-6029 ou Florian Bergevin au 322-1026.

L'Ombre-  
Elle

La Maison d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale. Vous invite au 4<sup>ème</sup>

## Show de l'Ombrelle

le dimanche 14 avril de 14 heures à minuit à la salle les Jardins sous la Nef de l'église de Sainte-Adèle. Pour la modique somme de 17 \$ on vous offre, une soirée boîte à chanson et un bon souper en compagnie de Daniel Fontaine et de ses amis(es)  
 Infos: 326-1321, urgence: 1 (800) 363-9010



Le Carrefour jeunesse-emploi Laurentides (CJEL) est un organisme à but non lucratif qui vise l'intégration sociale et professionnelle des jeunes adultes de 16 à 35 ans en les accompagnant dans leurs démarches de retour aux études et d'insertion sur le marché du travail. Pour ce faire, le CJEL offre aux jeunes une gamme de services gratuits et adaptés à leurs besoins.

Tous les mercredis de 13 h à 17 h  
 À l'école Saint-Jean Baptiste  
 2580, chemin de l'Église, Val-David

Pour plus d'informations, contactez Mylène Vezeau au (819) 321-1774

## Méditation

Les enseignements invitent à l'étude, à la méditation et au service...  
 Qu'est-ce que la méditation? Ses buts, dangers, obstacles, approches, préalables?

Tu te poses ces questions, souhaites travailler à ta croissance spirituelle, désires partager, participer à des ateliers d'introduction à la concentration et à la méditation; appelle Françoise Dufort au : (819) 324-0664 pour information et inscription.

Endroit : au Chalet Dion  
 Date, heure : jeudi 21 mars à 19h 30.  
 Coût : contribution volontaire pour aider à défrayer le coût minime de la salle + pause-santé



L'ouvrier

AMPHITHÉÂTRE ACOUSTIQUE

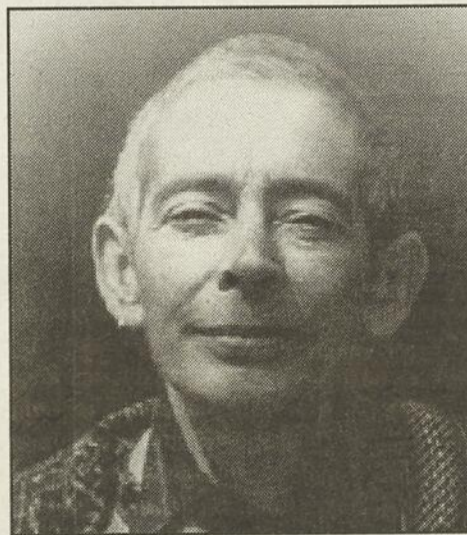
# ArtS et

## Spectacle-bénéfice

Le projet de construction d'un amphithéâtre acoustique suscite l'enthousiasme de la communauté artistique de Val-David, nous avons pu le voir lors de la très belle soirée toute en musique, en poésie et en chanson que nous ont offerte Francine Hamelin et Ginette Dion au profit de l'Ouvrier. Voici pour vous donner une idée de la qualité des prestations des artistes, un très beau poème de Francine Hamelin. D'autres activités suivront afin de soutenir ce projet communautaire, elles seront annoncées dans votre journal, ne les manquez pas !



Ginette Dion, une interprète aussi à l'aise dans la chanson à texte que dans l'humour.



Francine Hamelin, auteure-compositeure-interprète

### Quand l'Amérique était sauvage

quand l'Amérique était sauvage  
quand l'Amérique était une île  
avant que n'arrive l'orage  
avant que ne vienne l'exil  
il y avait des chants d'oiseaux  
que l'on n'entendra jamais plus  
et le visage des peuples  
à jamais disparus  
dans la longue nuit des fusils

je me souviens de ce pays  
Terre d'immensité  
entre l'eau et le ciel  
Terre démesurée  
Terre des esprits ô Terre sacrée  
mais il y eut une ombre  
venue de la mer  
en quelle saison  
du sang de mes frères

je sais que la neige était rouge  
et qu'il y avait des loups

quand l'Amérique était sauvage  
quand l'Amérique était une île  
nous connaissions chaque visage  
et notre pas était tranquille  
nous savions en notre langage  
et le respect et le courage  
la beauté d'un monde fragile  
avant que l'on nous éparpille  
dans la longue nuit des fusils

nous avons racines d'étoiles  
en cette Terre sans frontières  
entre l'arbre et le vent  
nous étions libres comme l'air  
sur la Terre-mère ô Terre de lumière  
mais une ombre est venue  
éclater le coeur des oiseaux  
et rompre à jamais  
le cycle de l'eau  
puis elle a éventré la Terre  
pillé les forêts les rivières

quand l'Amérique était sauvage  
quand l'Amérique était une île  
avant le temps des conquérants  
avant que notre vie vacille  
notre parole était magie  
et notre danse était prière  
et nos tambours rythmaient les jours  
et les saisons de cette terre  
avant la longue nuit des fusils

de la mer une ombre est venue  
elle avait un masque si blanc  
avec elle a grandi la mort  
et le temps de tous les absents  
elle a brisé nos mains  
elle a rogné les ailes des oiseaux  
ô mes frères à jamais perdus  
mes soeurs mes enfants disparus  
les tambours se sont tus  
et puis se sont éteints les chants

il n'est resté que la seule  
et simple blessure du silence

l'Amérique n'est plus sauvage  
voici venu le temps des villes  
l'Amérique n'est qu'un mirage  
empli de chemins immobiles  
voici le temps des possédants  
et le règne des oppresseurs  
l'ombre a fauché tous mes enfants  
dans sa colère crève-coeur  
dans la longue nuit des fusils

voici le temps des imposteurs  
et le mensonge de l'argent  
sous le drapeau des prédateurs  
et l'arrogance des marchands  
la Terre clame sa douleur  
la Terre des esprits se meurt  
et ceux que j'aimais ne sont plus  
l'histoire n'a pas fait de vainqueurs  
elle n'a laissé que des vaincus

ces oiseaux qui ne volent plus  
et tous ces arbres abattus

quand l'Amérique était sauvage  
quand l'Amérique était une île  
avant que n'arrive l'orage  
avant que ne vienne l'exil  
il y avait des chants si beaux  
que l'on n'entendra jamais plus  
l'âme les rêves et la mémoire  
de tous les peuples disparus  
dans la longue nuit des fusils

Francine Hamelin  
ed. Pain de sucre enr.

**Galerie d'art** ENCADREMENTS  
Téléphone : (819) 322-9992

la **doucine** renversée

Encadreur **ARTISAN**  
Laurent Trépanier, 2442, rue de L'Église, Val-David (Québec) J0T 2N0

**LES VOILES NORD SUD**

VOILES MATÉRIEL DE PLEIN AIR

Annie Germain

Atelier de couture  
Lise Catafard

« tout ce qui se coud »  
1857, route 117, Val-David (819) 322-1297

**HYDRO ENTREPÔT**  
Équipements de serres

**Philippe Toupin**  
Président

895 ROUTE 117 VAL-DAVID JOT 2N0  
Tél: (819) 322-5002  
Fax: (819) 322-2392  
Sans frais: 1 877 221-5002

# CULTURE

## Leblanc expose !

### À la recherche de l'oreille de Van Gogh

Pierre Leblanc expose du 23 mars au 20 avril à la galerie Circa à Montréal, une série d'installations sculpturales. Ses oeuvres, réunies sous le thème *À la recherche de l'oreille de Van Gogh*, tentent d'établir une corrélation entre certaines images tirées de l'oeuvre et des lieux qu'a habité Vincent Van Gogh et de la sculpture installative.

Pierre Leblanc est né à Montréal en 1949, le sculpteur s'installe à Val-David en 1974. Il apprit son métier avec des sculpteurs de la trempe d'André Fournelle et Armand Vaillancourt. Comme eux, il tourna le dos au classicisme pour introduire d'autres réalités dans les représentations tridimensionnelles.

On retrouve ses oeuvres dans plusieurs collections importantes dont celle du Musée de la Ville de Lachine, du Musée du Bas-Saint-Laurent, du Musée d'Art Contemporain de Montréal, de la *Art Gallery of Hamilton* (Ontario) et de la *Art Gallery of Kamloops* (Colombie-Britannique), pour ne nommer que ceux-là. Pierre Leblanc est aussi reconnu pour ses oeuvres publiques, oeuvres monumentales souvent extérieures, qu'on découvre un peu partout sur le territoire du Québec, soit à Gatineau, Montréal, Saint-Janvier,

Saint-Jérôme, Chicoutimi, Joliette, Saint-Sauveur, Lachine, et Val-David où il a présenté le rendez-vous multidisciplinaire *l'Homme rapaillé* avec René Derouin et Gaston Miron en 1995, au cours duquel, il a réalisé un performance de fonderie en direct avec ses fils.

À la recherche de l'oreille de Van Gogh. Cette nouvelle exposition de Leblanc propose le regard d'un sculpteur sur les dernières années de la vie et l'oeuvre de Vincent Van Gogh. Oeuvres en acier ou en cire, maquettes ou sculptures géantes, textes ou images, ce travail de Leblanc déconstruit l'image pour ensuite rassembler certains éléments afin de mieux prendre conscience de l'angoisse, la peur, du mal de vivre de l'artiste. Cette série d'oeuvres se veut une forme de suicide non consommé, un suicide par procuration, en somme un exutoire.

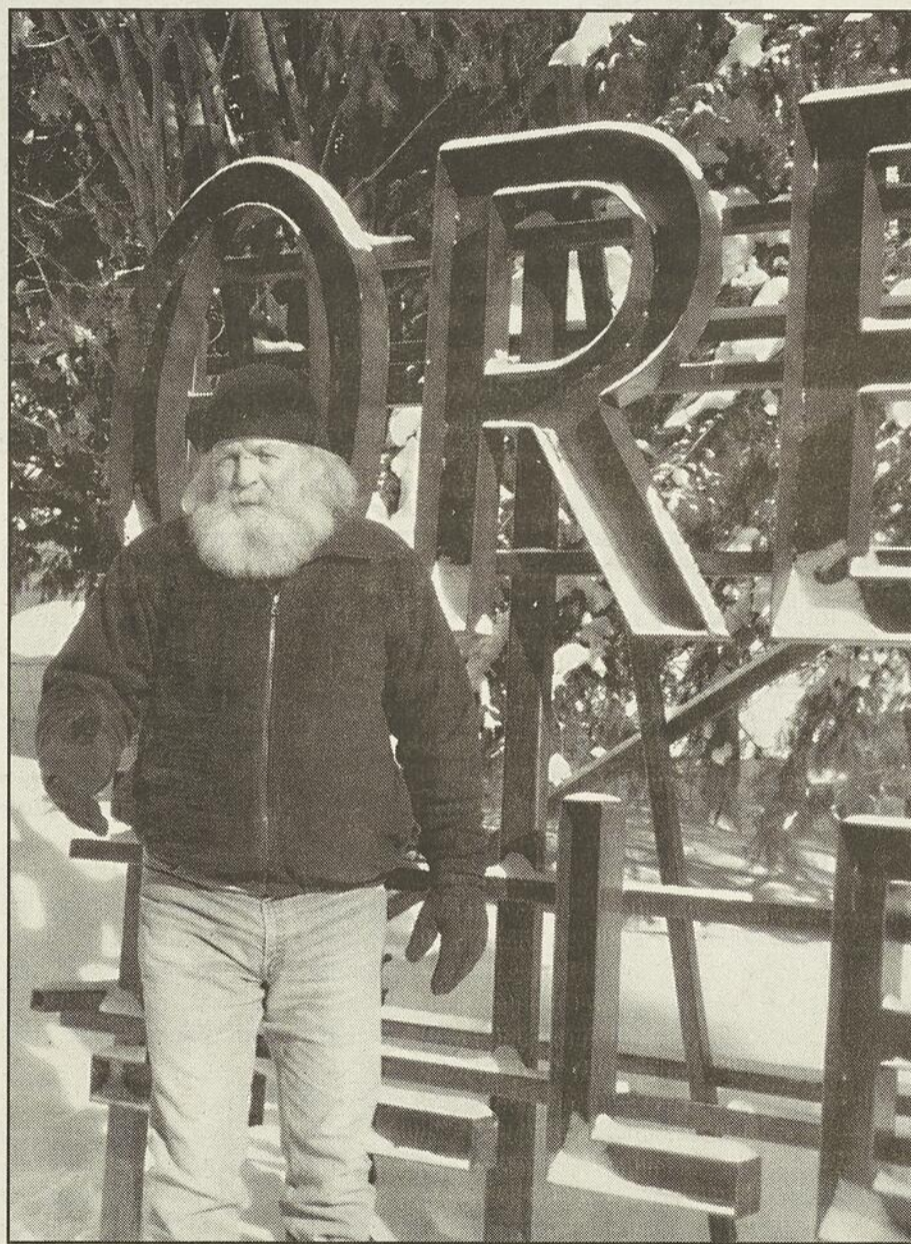
À la recherche de l'oreille de Van Gogh est présentée à la Galerie Circa au 372, rue Sainte-Catherine Ouest, espace 444, Montréal. Le centre est ouvert au public du mercredi au samedi de 12 h à 17 h 30. L'entrée est libre. Le vernissage aura lieu samedi le 23 mars de 14 h à 18 h.

## À la maison du village

Ne manquez pas les deux expositions en cours jusqu'au 14 avril : Louis-Michel Véronneau, peintre animalier et Martine Cyr, exploratrice des fonds marins. Du 20 avril au 20 mai, la Maison du Village reçoit 17 artistes de la relève en arts visuels, débutants et semi-professionnels, de différentes régions du Québec. Il s'agit de l'exposition itinérante PHANTASMAGORIE. Sculptures, installations, peintures, photographies, dessins et vidéo seront présentés lors de cet événement. Également, dans le volet Découverte, la Maison présente spécialement les oeuvres de Julie Leclerc.

Tous sont invités à venir voir ces oeuvres du mercredi au dimanche de 11 à 17 heures. Vernissage samedi, le 20 avril à 14 h.

Info : (819) 322-2900, poste 237



Pierre Leblanc devant une de ses installations, réalisées en acier

### Le Nouveau Continent

Café-Bistro



Expositions - vernissages - spectacles

2301, rue de l'Église, Val-David  
322-6702



### LIBRAIRIE D'ARTAGNAN

Livres neufs et usagés  
CD - Cassettes  
Vente - Achat  
Carrefour du Village  
Val - David

Pierre (819) 322-3225



### Bistro L'EXPRESS RESTO CAFE

1337, de la Sapinière  
(coin de l'Église)  
Val-David (Qc)  
(819) 322-3090

Christiane et  
Johanne Hébert

## La Soirée Jean-Guy Deraspe : un québécois en exil ...



Photo Germain Locas

Le ton est donné dès l'entrée avec la samba de Pierre Barouq, cette samba douce, blanche et noire...qui vous invite à danser est la première chanson interprétée en public par Jean-Guy Deraspe.

La samba imprégnée de plusieurs cultures, affirme son identité comme Jean-Guy, qui a quitté son cher pays pour aller le découvrir ailleurs, pour aller le reconnaître au fond de son coeur.

Après nous avoir interprété les *Trompettes de la renommée* de Brassens, il annonce la couleur avec *Parlure* où il positionne le québécois dans la francophonie et nous raconte en chansons les légendes de son Québec.

Les deux excellents musiciens Alexis Loranger (violon) et André Beauchemin (guitare basse) ont ravi nos oreilles en échangeant leurs instruments presque à chaque

chanson avec Jean-Guy Deraspe (guitare acoustique et mandoline) tandis que Mireille Deraspe les accompagnait à la cuillère et au tam-tam.

Tradition, folklore et musique celtique s'harmonisaient pour donner des fourmis dans les pieds. Ah ! le beau *Reel du Pendu* ! Actuellement cet auteur-compositeur interprète fait carrière en France, représentant fièrement le Québec de *l'Aubord*

(titre de son dernier album), de sa voix chaude à la fois forte et sensible.

La presse française est pleine d'éloges à son égard : *La production discographique est impeccable, le travail de studio est soigné, et le mixage du meilleur goût. Deraspe est indispensable !*

Espérons qu'il reviendra souvent nous chanter : *Chez nous*.

C.B.



## Les dessins de Xiléfire

C'est au Nouveau Continent durant tout le mois de février que vous avez pu voir les dessins et quelques toiles de Xiléfire.

Ce jeune artiste de 21 ans dessine depuis qu'il sait tenir un crayon. Mais c'est à partir du secondaire 1 qu'il a senti grandir en lui la passion du dessin et de l'image.

À la sortie du cegep, il suit un cours d'illustration puis, entre dans le monde du travail pour une

compagnie de vêtements mon-réalaise où il crée des broderies, fait de la mise en page et imagine des concepts de vente..

Il est loin de son rêve...

Il décide de quitter et de vivre de son art. Actuellement il travaille à un projet de jeu de rôles sur table dont il réalisera les illustrations.

Un artiste à suivre, qui sait bien cacher, derrière l'humour, un certain gravité.

C.B.



Hôtel  
*La Sapinière*

70 Chambres  
champêtresCuisine de renommée  
mondiale

Réunions d'affaires



Auberges et Hôtels du Québec

Vos hôtes:

Monsieur Jean-Louis Dufresne et  
Mademoiselle Marie-Andrée Dufresne

1244, chemin de la Sapinière, Val-David (Québec) J0T 2N0

Tél. : Val-David, (819) 322-2020

Sans frais : 1-800-567-6635 Fax : (819) 322-7493

# Regarde le ciel, nous sommes pareils !

## Les Poissons

Cyril Lepage, Astrologue

Au cours de la première partie de l'année, il est probable que vous arriviez à un moment important de votre vie, une période de test et de transformation. Cette période de transition sera généralement assez inconfortable sur le plan psychique, bien qu'il y ait des exceptions. En un mot, si la connaissance que vous avez de vous-même est proche de la réalité, vous êtes alors dans de bonnes conditions pour franchir ce passage délicat. Mais si au contraire, vous en êtes loin, il faudra vous attendre à ce que des événements viennent remettre de l'ordre dans votre analyse.

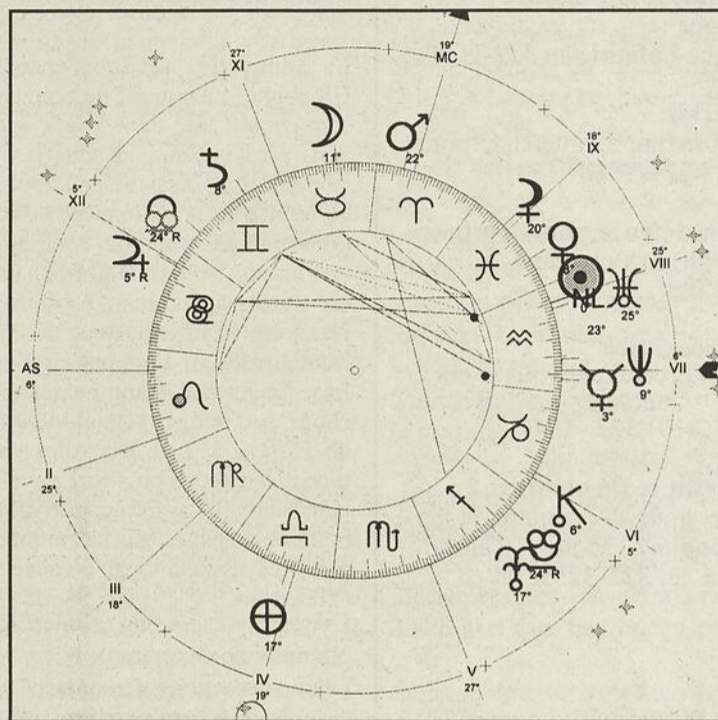
L'aspect positif de cette conjoncture concerne l'énergie dont vous disposerez. Vous n'en manquerez pas, il est même possible que vous en ayez trop, dans le sens où elle sera difficile à canaliser.

Cette énergie vous donnera bien sûr le pouvoir d'influencer votre environnement social et d'obtenir plus facilement gain de cause, mais à condition de ne pas en profiter en exagérant vos besoins.

Voilà une période très favorable si vous voulez exercer votre influence et imposer vos idées aux autres. La projection de votre personnalité ainsi que votre pouvoir sur autrui, seront plus forts que d'habitude. Il est regrettable que votre égo soit aussi envahissant car il vous aveugle et vous empêche d'avoir des points de vue objectifs et d'exercer vos talents au sein d'une équipe. Les projets en commun auront, de ce fait, peut-être beaucoup de mal à aboutir.

Deuxième partie de l'année :

Il est conseillé dans ce cas de figure, vu le peu de vitalité que vous aurez, de ne pas opposer trop de résistance à l'adversité. C'est au contraire le moment d'être souple. Avec ce type de configuration, il est possible que vous ayez des relations un peu difficiles avec l'autorité et que ces mêmes autorités soient moins réceptives à vos demandes ou à vos suggestions. Cela est directement relié à ce manque d'énergie, mais ce ne sera que temporaire. Il est possible aussi que vous mettiez fin à une relation qui vous empêchera d'optimiser votre expression personnelle.



Thème des Poissons le 18 février 2002

Vous allez entrer dans une phase de votre existence, dont la qualité et l'intensité, vous permettront de faire une grande avancée vers vos objectifs et ce, sans grands efforts supplémentaires de votre part. Vous projetterez l'image d'une personne capable et motivée, qui voit grand et qui est à la hauteur de ses ambitions.

Ce faisant, vous serez remarqué par des personnes qui détiennent un certain pouvoir et qui pourront vous aider à concrétiser vos projets. Cette confiance accrue en vous-même, vous permettra également de développer votre expression créatrice qui ne sera plus inhibée par des complexes et des blocages, dont l'origine extérieure était tout à fait artificielle.

C'est une période également propice sur le plan financier. La seule ombre au tableau de ces magnifiques prédictions, pourraient être un problème de santé ou de poids, qu'il vous faudra combattre en faisant de l'exercice.

Sur le plan affectif, ne commettez pas la sempiternelle

erreur de confondre amour et attachement, car ce serait le début d'une longue mais peu fructueuse dépendance affective, source de faiblesse de part et d'autre. C'est surtout dans le cadre des contacts humains que cette période apportera le plus de bienfaits.

La période d'août à octobre pourrait s'avérer très fructueuse, à condition toutefois que vous preniez le taureau par les cornes. Vous serez aidé par un fort courant énergétique qui vous donnera la force morale et physique de regarder vos problèmes en face, puis de les résoudre.

C'est principalement dans votre environnement quotidien et dans la gestion de votre vie domestique que vous aurez le plus de laisser-aller à déplorer. Il vous faudra remettre de l'ordre dans tout cela, régler toutes vos affaires restées en suspens; il y va de votre bien-être et de votre santé.

Vous aurez l'art de persuader, de convaincre, même de séduire s'il le faut ! Vous aurez également des capacités pour négocier qui vous permettront de discuter et de conclure à votre avantage, toutes sortes de transactions.

Tout cela ne vous sera permis, bien sûr, qu'à la seule condition de ne pas attendre passivement que les choses viennent à vous, ou que les autres fassent toujours le premier pas. C'est une excellente époque pour faire du commerce et pour le profit en général.

Vers la fin de l'année, vous aurez les idées plus claires, l'esprit alerte et un mental bien aiguisé. Pourtant, vous éprouverez quelques difficultés à communiquer, absorbé que vous serez par cette hypersensibilité qui dévie votre attention; on aura peut-être parfois du mal à vous suivre. D'ailleurs, si vous ne prenez pas garde à rester dans le concret, vous risquez de perdre le fil de votre histoire. Occupez-vous donc, pendant cette période, de tâches concrètes et utiles. Cette époque sera favorable à la négociation et aux engagements contractuels.

cyrillepage@hotmail.com <mailto:cyrillepage@hotmail.com>

Cet espace est à vous pour  
**35 \$**  
 Contactez Hélène Lévesque  
 (819) 322-5397

L'astrologue

Cyril Lepage

- ..Thème natal ( le vrai sens de votre vie)
- ..Carte annuelle
- ..Thème karmique
- ..Carte d'amour ou d'affaire

Tél : (819) 322-2152 Courriel : cyrillepage@hotmail.com

Le Pommier Fleuri

ÉPICERIE D'ALIMENTS NATURELS

Légumes et produits biologiques  
 37, rue St-Vincent, Ste-Agathe-des-Monts (819) 326-7133

Mars 2002 - 1.

Spectacles

**Café bistro l'Express** : reçoit le 13 avril, **Francine Hamelin** de 17 à 19 heures.

Expositions

**Au Nouveau Continent**, en mars venez découvrir les oeuvres de **Lise Turcotte**.

**Galerie Hutchinson**, 2620, Cedar à Val-David, exposition continue de peintures et de photos, tous les jours de midi à 18 heures (fermé le mercredi). Artistes invités : **Marcelle et Raymond Roy**. Infos : 322-3816 ou 7982.

**Galerie d'art de la Gare de Prévost**, 1272 rue de la Traverse : exposition des oeuvres de **Michel Gagnon**. Infos : (450) 224-2105 ou 224-8056.

**Centre d'expositions du Vieux-Palais** : du 10 février au 17 mars, exposition des oeuvres de **Renée Lavillante et Pascal Dufaux**. Infos : (450) 432-7171.

Diffusion En Scène

les 20,21,22 et 23 mars : **Lise Dion** à 20 heures  
le 24 mars à 13 heures : le Trésor d'Arthur (spectacle pour enfants)  
le 30 mars : la pièce **12 hommes en colère** à 20 heures.

185 rue du Palais à St Jérôme. Infos : (450) 432-0660

Formation

**Ateliers de vannerie**: Pour le plaisir de créer avec **Nathalie Levasseur**, sculpteure-vannière. Infos: (450) 565-3247.

**Ateliers de dessin et peinture pour les jeunes**  
Infos: **Monique Lafaurie** au 322-1699.

**Cours de vitrail**: offert par **Christian Leguerrier**, pour informations : 321-5580

**Cours d'auto-défense pour femmes** donnés par **Vincent Pronovost**.  
Infos : 322-1288

**Cours de créativité**  
On vous a fait croire que vous n'étiez pas doué ? Contactez-moi, **Sylvie Beaudoin** au (819) 322-1047.

**Cours de dessin et de peinture**  
Vous avez le goût de peindre et de dessiner, appelez **Monic Campo**, artiste-peintre au 322-3259.

La Municipalité de Saint-Hippolyte et le journal communautaire Le Sentier, est-ce la fin d'une collaboration ?

**Françoise Le Guen**, journaliste et présidente

La nouvelle secoue encore Saint-Hippolyte. Le conseil ne renouvellera pas son contrat de trois pages mensuelles! Sans préavis, sans consultations, sa décision est prise : favoriser l'approche d'un bulletin d'informations de 6 ou 8 parutions par an, pour un coût de 22 234\$ maximum. Bulletin édité par la compagnie Cactus appartenant à Monsieur Serge Gendron, communicateur de cette même Municipalité. Il n'y a pas eu d'appel d'offres. Le journal communautaire reçoit le choc : son budget annuel vient de baisser de 15 000 \$. Les bénévoles vont devoir travailler encore plus fort pour maintenir la parution. La communauté va perdre une huitaine de pages d'information, d'espace pour les associations, d'espace de libre expression.

L'équipe du journal s'interroge sur le pourquoi de ce revirement. Les commerçants s'inquiètent, eux aussi, les coûts publicitaires vont-ils augmenter ?

Toutes les questions, les citoyens les ont posées, le soir de l'assemblée du conseil municipal, le 14 février.

À Saint-Hippolyte, la Saint Valentin s'est fêtée dans la salle du conseil! C'est l'histoire d'amour de toute une communauté qui prend l'eau! C'est une histoire d'amour de 20 ans qui s'exprime ce soir-là, riche d'émotions, riche de partages. Les résidants se sont déplacés nombreux pour défendre leur journal. Sentiment d'appartenance, lien sous différentes formes, entre les lacs de Saint-Hippolyte,

entre les êtres, entre les politiques et les citoyens, lien avec leur propre histoire, lieu de paroles d'aujourd'hui, outils d'information, crainte du contrôle, etc... voici les idées qui circulent. De toute manière, le journal est aimé, c'est clair.

m. Yvan Noé Girouard, directeur général de L'AMECQ (Association des médias écrits communautaires du Québec) est présent dans la salle et vient lui aussi témoigner de la valeur et de la pertinence du Sentier, le journal est une référence dans les médias écrits communautaires du Québec!

Le message de la soirée est limpide : les hippolytois veulent garder leur journal tel qu'il est ! Un bulletin municipal ça ne les intéresse pas, pour toutes sortes de raisons (coût plus élevé, entreprise privée face à la démocratie...) Et pourquoi vouloir changer un média qui fonctionne?

Les personnes dans la salle demande la récusation du conseil, qui finit par céder : ils vont se rasseoir et y repenser. Le contrat avec Cactus n'était pas signé!

Le maire Saint-Onge et son équipe vont-ils prendre en considération cette expression unanime de la population? Vont-ils prendre conscience de la valeur du journal communautaire et des journalistes bénévoles?

L'affaire est à suivre. À la prochaine assemblée du conseil !

Les petites annonces

Annonce régulière (15 mots) pour 4 \$, Annonce encadrée pour 5 \$  
Infos : (819) 322-7969

OFFRES DE SERVICES

Peinture, gyproc, joints, tuiles de vynile, rénovations mineures, travaux divers, estimation gratuite demandez **Luc** (819) 322-1355

**Déneigement de toiture**  
travail consciencieux, infos : 322-3024, demandez **Dominique**

OFFRE D'EMPLOI

La Clef des Champs vous offre de se joindre à son équipe dynamique au poste d'Assistant (te) à la clientèle.

Poste à plein temps, envoyez votre C.V. à Marie Provost., fax : (819) 322-1562, tél : 819 322-1561.

OCCASION D'AFFAIRE

Créez votre propre revenu ou pour votre propre usage. Aucun investissement.

Catalogues disponibles : Avon, Jouets Jocus, Amway, Primes de Luxe, Fuller Bruss, Tuperware, (vieux couvercles endommagés remplacés gratuitement).

15 % d'escompte sur chaque commande.

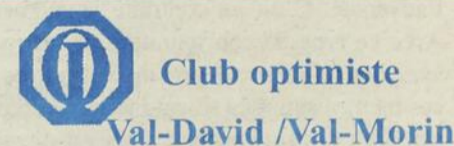
Infos : **Pierre Marien** : 324-0724, sans frais : 1 (888) 872-3771.



qui est un organisme bénévole à caractère communautaire, dont la mission est l'éradication du cancer et l'amélioration de la qualité de vie des personnes atteintes de cancer, annonce la

*Journée de la Jonquille, les 21, 22, 23 mars 2002*

Bienvenue aux bénévoles, communiquez avec **Hélène Levesque** 1(819) 322-5397



invite la population à participer à la

collecte de sang

le 18 mars entre 14 et 20 heures, à l'école Saint-Jean-Baptiste de Val-David.

Une fois l'objectif de 100 donneurs atteint, cette collecte permettra à 400 personnes de recouvrer la santé, puisque'un simple don peut sauver 4 vies.

Donnez du sang. Donnez la vie.

# La fibromyalgie, un mal silencieux !

Dominique Biscotti, nd.

Pour les gens atteints, il a fallu 30 ans d'incertitude, de diagnostics erronés, de désespoir et de découragements pour qu'enfin le syndrome de fibromyalgie soit reconnu par le collège des médecins et ce depuis 1998.

Voici en quoi consiste les symptômes de la fibromyalgie : le sommeil réparateur et profond est perturbé, d'importantes raideurs matinales, des tensions et des douleurs musculaires, le moral est aussi touché et une fatigue chronique s'installe...

Dans 80 % des cas ce sont des femmes qui souffrent de fibromyalgie âgées entre 20 et 50 ans. Elle affecte présentement 500 000 canadiens. C'est une maladie sans pitié; elle n'est pas visible pas même dans les tests sanguins, on ne peut que la ressentir, c'est pourquoi les personnes atteintes ont peu de sympathie de leur entourage...

Plusieurs médecins continuent de nier son existence et de la considérer comme une

maladie qui se passe *entre les deux oreilles* !

Les incidences de la maladie sont complexes, le point de départ est inconnu. Un traumatisme grave, semble pouvoir être un déclencheur de la maladie. Certains patients ont un passé médical tel que : prises fréquentes d'antibiotiques, un grand stress continu, la prise de contraceptifs oraux, de mauvaises habitudes alimentaires et une hypersensibilité à des éléments environnementaux tels que moisissures ou pollution.

Chacun de ces facteurs affecte le fonctionnement du système immunitaire. De plus on note chez les personnes atteintes, une diminution de 30 % du volume sanguin, donc une oxygénation moindre des cellules. Le résultat de cette alimentation réduite en oxygène est lourd de conséquences : moins d'énergie disponible, un cerveau moins bien irrigué, les messages moins bien décodés par nos glandes endocrines, qui finissent par s'épuiser !

En plus de la fatigue et des douleurs musculaires, les personnes atteintes de fibromyalgie se plaignent de troubles

digestifs divers (spasme à l'estomac, acidité, intestins douloureux), de maux de tête, de sensations d'enflure, d'engourdissement, de déprime et d'anxiété...

Le travail sur soi est au centre du problème, comme un traumatisme pourrait être à la base de la fibromyalgie, les méthodes visant à dégager le choc imprimé dans le cerveau donnent jusqu'ici de bons résultats. La *résonance sonore* semble particulièrement efficace. Les ondes diffusées permettent de réveiller les expériences les plus marquantes du vécu d'un individu. Supervisé par un médecin rhumatologue et par un psychothérapeute, qui, ensemble démêleront avec le patient, le blocage...

Le *décrassage* de l'organisme est primordial. Les personnes souffrant de fibromyalgie doivent réduire au minimum la consommation d'aliments difficiles à digérer qui pourraient générer un surplus de déchets dans leur organisme.

Selon le docteur Jean Signalet spécialiste des maladies dégénératives; cette maladie est le résultat d'un encrassement des mus-

cles, des tendons et des neurones ! Nos habitudes alimentaires modernes encrassent notre organisme, des aliments *chimifiés* méconnaissables par nos enzymes digestives, demandent un effort majeur du système glandulaire et digestif. L'intestin fatigué et usé par sa porosité laisse introduire dans le courant sanguin des résidus d'aliments mal digérés, également des déchets provenant de la fermentation et de la putréfaction. Comment éviter cet aboutissement malheureux ?

Suite le mois prochain !

À propos de la plante médicinale Kava-Kava,

Santé Canada conseille aux consommateurs d'éviter le KAVA-KAVA (piper methysticum) plusieurs pays d'Europe ont rapporté des cas sérieux, avec des lésions au foie. Ici au Canada, aucun cas n'a encore été signalé. Par prudence s'abstenir jusqu'à ce que des études cliniques soient plus précises...

## Les Centres des femmes, suite de la Une

Les Centres de femmes sont des lieux d'appartenance et de transition. Ils interviennent dans différentes problématiques, notamment en matière de santé mentale, de violence et de lutte à la pauvreté. Les Centres permettent aux femmes de retrouver l'estime d'elle-même et d'entreprendre les démarches nécessaires à leur autonomie affective, sociale et financière. À la suite du remaniement ministériel, M<sup>me</sup> Guylaine Bélanger, présidente de l'R des Centres de femmes du Québec déclarait :

*En moins d'un an, le ministère de la Santé et des Services sociaux, (le ministère responsable de notre dossier), a changé trois fois de titulaire. Est-ce qu'une direction à trois têtes saura cette fois concrétiser les engagements de ce même gouvernement?*

Les six Centres de femmes des Laurentides, La Colombe, signée Femmes, Carrefour des femmes, Rayon de femmes, Centre de Femmes de St-Eustache, Les Unes et Les Autres, comptent plus de 30 000 présences de femmes et 6 000 présences d'enfants à leurs activités.

Ils offrent des services tels que cuisines collectives, dépannage alimentaire, soupe

populaire, programme OLO (oeufs, lait, orange pour les femmes enceintes en difficulté), cours d'estime de soi, ateliers sur l'anorexie et la boulimie, ateliers antidote, sensibilisations à l'obsession de la minceur auprès des jeunes filles, logements alternatifs, répit-garderie, clinique juridique, promotion des métiers non-traditionnels, etc.

Ils couvrent les territoires de Thérèse-de-Blainville, Deux-Montagnes, Argenteuil, Rivière-du-Nord, Laurentides et Antoine Labelle.

Ils bénéficient, pour réaliser leur mandat, d'une subvention annuelle provenant du ministère de la Santé et des Services Sociaux (MSSS) représentant en moyenne 70 000 \$ par centre. Cela est nettement insuffisant, nous réclamons 165 000\$ par centre de femmes pour la poursuite de nos mandats.

Les travailleuses des Centres de femmes (dont plusieurs travailleuses détiennent des diplômes universitaires ou une formation connexe) font non seulement de l'intervention, elles font : de la gestion, de la représentation, de la comptabilité, de l'entretien ménager, de la rédaction, de l'animation, du développement de services, de la recherche de financement, du lobbying auprès des instances, de l'organisation d'événements spéciaux, de l'action collective, etc...

**GINSBERG  
GINGRAS**

et associés / & associés

**Parlons-en.**

Syndics de faillite/Conseillers en insolvabilité

**Il est possible de se sortir  
de l'endettement sans faire faillite.**

Les conseillers professionnels de Ginsberg Gingras et Associés Inc. peuvent évaluer vos options et vous aider à trouver la solution la plus adaptée à vos besoins.

Stephan V. Moyneur  
CIP - Syndic

Israël Goldstein  
CA, CIP - Syndic

St-Jérôme  
299 rue Labelle, Bureau 100  
St-Jérôme, Québec, J7Z 5L2  
Tél.: (450) 432-3563  
Fax: (450) 432-6358  
Sans frais : (877) 356-3563

Bureau secondaire:  
Sur rendez-vous seulement  
Ste-Agathe-des-monts  
14 St-Donat, Bureau A  
Tél: (819) 323-3338

www.ginsberg-gingras.com

**Appelez pour une consultation GRATUITE**

**EUB**  
en direct...

#### Merci à la ville de Val-David

Merci à Sylvie de la municipalité de Val-David qui a acquiescé rapidement à notre demande d'installer un bac de récupération à l'intérieur du bureau de poste du village. Les élèves du groupe 202 et 402 attendent toujours du côté de la municipalité de Val-Morin des nouvelles concernant les bacs verts pour les résidents. Il semblerait qu'un sondage auprès des résidents ait été envoyé et qui à la suite de la réponse du public, une décision serait prise.

En toute honnêteté, nous espérons ardemment une action positive et rapide d'installation de bacs de récupération pour chaque demeure.

Les enseignants et les élèves des écoles Ste-Marie et St-Jean-Baptiste ont souligné la semaine québécoise pour un avenir sans tabac. Des discussions et des sketches ont été faits avec les élèves.

Pour la St-Valentin, les enfants de deuxième année ont écrit de courtes pensées ou souhaits sur l'amour, la paix et l'amitié voici quelques textes :

Un poème pour la mère la plus fantastique

La mère la plus fantastique, je l'ai.  
C'est ma mère Joanne.  
Je l'aime beaucoup ma mère.  
C'est merveilleux d'avoir une mère!

Jasmine Cyr-Sorel

La paix

L'amitié veut dire aimer.  
Aimer veut dire amitié.  
Amitié et aimer sont de  
Belles choses mais il existe  
Quelque chose de mieux que ces choses  
là.  
Quelque chose que si tout le monde entier  
faisait,  
Le monde serait parfait. Cette chose,  
c'est la Paix.

Mikaël Morin-Leblanc

La guerre n'est pas belle mais l'amour,  
oui.  
Moi je suis pour l'amour et contre la  
guerre. Je voudrais  
Que l'on arrête la guerre!

Camille Serre

## Une nouveauté à la commission scolaire : Une politique de gestion des plaintes

**Dominic Asselin**, commissaire-parent

La politique de gestion des plaintes établit de façon claire la démarche pour identifier une situation, l'analyser et y apporter une solution. Le mot plainte peut paraître justifier dans certains cas et exagéré dans d'autres, mais l'important est de sentir que les parents sont entendus. Quand un événement survient concernant notre enfant, nous sommes prêts à monter aux barricades. C'est tout de suite les émotions qui nous font agir. L'importance de préciser la démarche donnera à tout le monde un cadre de référence qui aidera à solutionner les problématiques. Cette démarche est quelque chose de nouveau. Il faut une grande ouverture d'esprit pour admettre que tout ne peut pas toujours bien fonctionner. Les parents se sentiront écoutés et devront aussi prendre conscience qu'il y a une façon établie de faire les choses. Les directions d'école se sentiront appuyées par cette nouvelle politique car la commission scolaire en votant pour cette nouvelle façon de faire vote aussi pour un changement de culture d'entreprise. Cette culture d'entreprise qui se

modifie peut-être attribuée à plusieurs facteurs, les parents qui prennent part de plus en plus aux décisions de leur école en est un. Depuis trois ans avec la nouvelle loi de l'instruction publique il y a eu la création des conseils d'établissement. Chaque école possède un conseil de gens élus. Des enseignants, un professionnel non-enseignant de l'école, un représentant du service de garde, un membre du personnel de soutien, deux représentants de la communauté et majoritairement des parents. Trois ans c'est tout jeune pour une nouvelle structure, mais en faisant la tournée des conseils d'établissement de notre commission scolaire, je perçois une appropriation du rôle du conseil d'établissement dans l'école. Chaque année, les membres se rendent compte qu'ils peuvent intervenir. Le code de vie, les plans de réussite, le projet éducatif, etc... cela est particulier à chacune de nos écoles et l'élaboration de cette vision qu'est notre école dépend fortement de l'implication des parents.

domdede@sympatico.ca

## Invitation à tous les étudiants du primaire de la Commission scolaire des Laurentides

Le tournoi d'échecs 2002 de la Commission scolaire des Laurentides est ouvert à tous les jeunes, étudiant dans les écoles primaires de la Commission Scolaire. Il n'est pas obligatoire de faire partie d'un club d'échecs. Tout étudiant du primaire, sachant jouer, peut s'inscrire. Il est essentiel de connaître le déplacement des pièces et le roque.

Date du tournoi : Vendredi 19 avril 2002 (journée pédagogique)

Lieu du tournoi : Polyvalente-des-Monts, rue Légaré, Sainte-Agathe-des-Monts

Heures : 8 heures 30 à 16 heures 30

Coût du tournoi : aucun frais

Il y aura 3 médailles (or, argent, bronze) par niveau scolaire et des prix de participation. Des élèves du secondaire et des adultes s'uniront pour travailler ensemble à la réussite de cette journée.

Les parents sont invités à venir encourager leurs enfants durant le tournoi. Un champion québécois des échecs sera invité à venir jouer des parties simultanées avec les jeunes et les parents durant la journée. Certaines activités de détente sont prévues entre les parties du tournoi.

**Dates d'inscription : du 20 mars au 1er avril 2002**

Les inscriptions pourront se faire par l'intermédiaire de l'école ou en nous rejoignant :

Liette Huseresa Poirier, École St-Jean-Baptiste, Val-David, 819-322-7179

Jean-Pierre Poirier, École Mg. O. Charlebois, Ste-Marguerite, 450-228-2872

Courrier électronique à la maison: [lhppjp@polyinter.com](mailto:lhppjp@polyinter.com)



Le Carrefour jeunesse-emploi Laurentides (CJEL) est un organisme à but non lucratif qui vise l'intégration sociale et professionnelle des jeunes adultes de 16 à 35 ans en les accompagnant dans leurs démarches de retour aux études et d'insertion sur le marché du travail. Pour ce faire, le CJEL offre aux jeunes une gamme de services gratuits et adaptés à leurs besoins. Tous les mercredis de 13 h à 17 h À l'école Saint-Jean Baptiste 2580, chemin de l'Église, Val-David. Infos : Mylène Vezeau (819) 321-1774


**COMPTOIR SEARS**

**FLEURS-DÉCOR**  
Arrangements floraux  
pour toutes occasions  
Boutique Cadeaux  
Encadrement et matériel d'artiste

Carmen Auger  
Propriétaire

2510, De L'Église,  
Val-David, Qc J0T2N0  
819-322-5433

**Nouvelle Administration**

 **Taxi des Vals**

(819) 322-6182  
Sans Frais 1(888) 322-6182

**Service 24 Heures**

Cet espace est à vous pour

**35 \$**

Contactez Hélène Lévesque  
(819) 322-5397



Claude Proulx

# Un pot-pourri d'histoires inédites de notre village ...

**A**u Bistro Plein Air plusieurs descendants des bâtisseurs de notre village se réunissent tous les jours pour placoter de tout et aussi de l'histoire de notre patelin. Lorsqu'ils me voient arriver au Bistro, où je vais déguster régulièrement un bon café moka, ils se disent entre eux : " voilà l'historien qui vient nous poser des questions ", c'est ma ligue des vieux chouéneux du village . Oui, je les amène à parler de la généalogie familiale, de la toponymie, des odonymes historiques ou encore des anciens commerces de Val-David. Là, je m'instruis auprès de ces bonnes gens et j'en apprends des vertes et des pas mûres. Ils sont tous généreux pour me raconter leur version de certains faits historiques de notre village. Je les aime et ils m'aiment car je les fais " tripper " sur l'histoire de leurs ancêtres et de leur mode de vie depuis leur tendre enfance.

## Saviez-vous que ?

### Le Lac Doré !

Ce lac a porté plusieurs noms et pourquoi l'adjectif doré ?

Au tout début du 20<sup>e</sup> siècle, vers 1915, Michel Guénette habitait sur les bords du lac. Les villageois du temps le nommaient Le Lac à Michel. Puis vers 1921, un monsieur A.C. McNeill, s'était approprié plusieurs terrains en bordure du lac, là où il y avait fait construire une douzaine de chalets. On a donc nommé ce lac du nom de notre bâtisseur : Le Lac McNeill. Puis, comme la population du lac est en majorité anglaise à cette époque, les résidents s'entendent pour l'appeler le Golden Lake. Ce nom fut officialisé en 1955. Puis, lors d'une visite de l'inspecteur de la Commission de toponymie du Québec en 1984, on fit valoir que la majorité de la population de notre village appelait toujours le lac de son nom français. Golden Lake est donc remplacé par celui de Lac Doré, nom officialisé le 6 septembre 1984.

Mais pourquoi Lac Doré. Les Anglais avaient eu raison de lui donner le nom de Golden Lake. Golden qui signifie doré : soit d'une couleur, d'un éclat qui rappelle l'or. Le lac Doré, n'est pas très profond et il a un fond sablonneux. Donc, lorsque le soleil dardait ses rayons sur le lac, celui-ci

brille d'un éclat qui rappelle l'or tirant sur les couleurs d'émeraude. M. Lucien Lauzon et son épouse Denise, qui habitent sur une magnifique colline de la rue St-Adolphe, à proximité du lac, nous faisaient remarquer cette particularité de la beauté du Lac Doré.

### Le Pouvoir électrique de Godias !

Il existait vers 1938 un barrage électrique chez nous ! Il était la propriété d'un monsieur Godias Lamontagne qui l'avait érigé, aidé des membres des familles Beaulne, Beauséjour, Dufresne et Ouimet et autres assurément. On le nommait Le Pouvoir Électrique de Godias. Il était situé au petit pont du lac de La Sapinière. La Société d'histoire et du patrimoine de Val-David est à la recherche de renseignements et de photos concernant ce Pouvoir électrique.

### La rue Cécile

Le nom de la rue Cécile à Val-David fait référence à madame Cécile Cloutier-Burdairon. Cet odonyme désigne une rue dans le Domaine de l'Ermitage, lequel a été créé par Raymond-Louis Burdairon, né en 1906, aux Allinges, Haute-Savoie, en France, qui avait fait l'acquisition de l'épicerie Au Petit Poucet en 1945 et l'a transformée en restaurant. Monsieur

Burdairon s'est marié en 1942 à Cécile Cloutier de Sainte-Agathe-des-Monts. Dans le Domaine de l'Ermitage on retrouve aussi des odonymes variés, dont certains bien français : rues de la Pétanque, des Bleuets, du Renard, de l'Ermitage et la rue du Corbeau. Le nom de la rue Cécile a été adopté officiellement par une résolution municipale du 7 décembre 1987.

### La rue Dion

Cette petite rue dans le noyau villageois et qui donne à partir de la rue de l'église, a été nommée vers 1947, en l'honneur de M. Eugène Dion, qui était propriétaire des terrains qui ont été lotis sur cette rue.

### Le Canton de Doncaster

Ce Canton qui occupe une grande partie de notre village fut arpenté, pour la première fois, par F.J.V. Reygnaud en 1854, puis de nouveau en 1860. Formé en Municipalité du Canton de Doncaster en 1855, le Canton fut ouvert à la colonisation à la même époque dans les années qui ont suivi et ceci au rythme de l'installation des colons qui devaient ouvrir les chemins des 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> rangs de Doncaster pour se rendre à Ste Lucie. Ce nom a été donné pour rappeler une ville située dans le massif central de l'Angleterre.

### La rue des Fougères

Cette belle rue fait partie du Domaine Air-Pur. Elle a ainsi été nommée à la suite de la requête d'André St Louis et son épouse Louise et de Guy Lagacé, les promoteurs associés du Domaine Air Pur à Val-David. Les odonymes proposés pour le domaine sont liés à la flore, particulièrement aux fleurs tels qu' : Rue des Pensées, des Lis, des Muguetts, des Roses, des Fougères, du Chèvrefeuille et de la Cédrière. Monsieur André St-Louis est un ancien surintendant de la voie ferrée du Canadien Pacifique à Val-David, il est aussi le fils d'Arthur St-Louis, ancien secrétaire trésorier de notre village durant seize ans, et le frère de



Monsieur A.C. McNeill et son épouse, devant le portail de leur maison de Golden Lake, vers 1930

Julien Saint-Louis, qui fut maire de Val-David de 1973 à 1981.

### Les rues Rosemarie et Montcalm

Nos recherches concernant l'origine des noms de rues à Val-David se poursuivent. Cependant pour les rues Rosemarie au Lac Doré et la rue Montcalm, près du Chemin de la Rivière, nous vous sollicitons pour nous indiquer les raisons qui ont motivé l'adoption de ces odonymes.

Vos réponses sont attendues auprès de Claude Proulx, La Société d'histoire et du patrimoine de Val-David, (819) 322- 7224. Merci à Gail Turcotte pour ses photos au Lac Doré.



Lac Doré (Golden Lake) Val-David, 1936

Cette page est une gracieuseté de la municipalité de Val-David

## Les Bla Bla de Brigitte ...



Vous l'aurez constaté tout comme moi, la pauvreté demeure réalité dans les Laurentides et Val-David n'est pas épargné non plus, à moins de faire comme

l'autruche pour ne pas s'en rendre compte. Certains Val-davidois dans le besoin, peuvent toujours aller chercher de la bouffe les vendredis à 11 heures au sous-sol de l'église pour la modique somme de 1,50 \$. Mais en plus, nous pourrions accueillir les plus démunis, en offrant, pour un prix dérisoire, la fameuse Soupe Populaire une fois par semaine. Alors, quand et où démarre-t-on ce noble projet, en accord avec la Municipalité, bien sûr ?

Félicitations à Nicole Brisson, gagnante du concours de la St-Valentin. Elle s'est méritée un souper d'une valeur de 25 \$ au restaurant La Grillade du Nord.

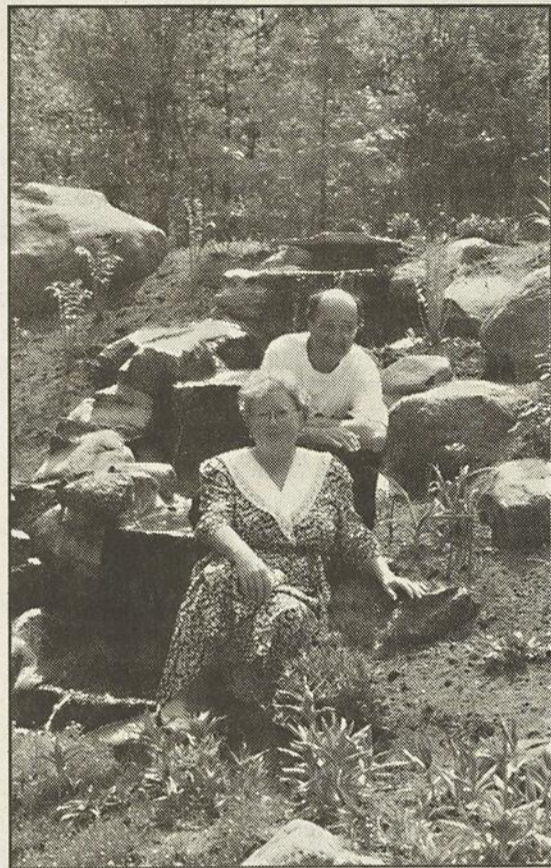
Vous connaissez d'Artagnan? Je parle ici de notre librairie du même nom, ouverte depuis déjà 3 ans. Pierre, proprio connaisseur dans le domaine tout comme son employée, Hélène, vous présentent un choix considérable de livres, cassettes, diques compacts, etc... et ce, à petit prix pour petit budget. Vous pouvez aussi vendre ces mêmes articles dont vous ne vous servez plus. Alors que juste en face, on retrouve le Bistro Plein Air dont les propriétaires, Angelica et Richard, sans oublier leur personnel, vous reçoivent chacun avec chaleur. Le jeudi et vendredi, les ailes de poulet sont au menu durant le 5 à 7. Bravo aussi à la dynamique Geneviève qui y travaille durant le week-end; celle-ci arrive même à nous faire lever de nos sièges afin de nous laisser nous défouler en dansant, car son choix de musique s'avère très entraînant !

Si vous avez le goût de partager un repas au resto avec d'autres célibataires, appelez-moi au 322-3133. En fait, le premier dimanche du mois pourra être consacré à vous, gens seuls, désireux de l'amitié ou peut-être plus encore, qui sait ?

Bonne fête en mars à France Sirois et Hélène St-Cyr (2); Sylvie Ménard (3); Jacques Miron (4); Bruno Paquin (5); Denis Daigle (7); l'un de mes neveux, Samuel M. Bourdages (8); Monique Monette (10); Renée St-Cyr (17) alors que le 31, sera le tour de Maxime Claveau.

Pour la Journée de la Femme, le 8 mars, je souhaite à chacune de conserver ce bel esprit de solidarité si précieux à nos cœurs. Continuons de faire valoir nos droits, dans toutes situations qui s'avèrent nécessaires, car nous exigeons une justice à part égale.

## Une année sabbatique pour les Jardins de rocailles...



Depuis 1995, Claude Savard et Jeannine Parent ont su contribuer à la vie culturelle et touristique de Val-David et de la région en permettant au public de visiter leur oasis de paix, considéré comme l'un des plus beaux jardins du Québec.

En 1996, lauréat régional des Grands prix du tourisme québécois pour la petite entreprise, les Jardins de rocailles ont accueilli depuis, des milliers de visiteurs venant du Québec et de l'étranger.

En plus de faire l'objet de reportages dans les journaux, à la radio et à la télévision, cette petite entreprise fut citée par plusieurs auteurs d'ouvrages spécialisés dans le domaine de l'industrie touristique: - *Le Guide Ulysse - Le Québec par le bout de la lorgnette*: guide des lieux à découvrir par Catherine Sagùès et Nathalie de Grandmont - *Guide des Jardins du Québec*, découvrez les plus beaux jardins du Québec de Gaétan Deschênes et Roc Giguère - *Guide des restos Voir* par Robert Beauchemin et Alix Renaud - *Escapade d'un jour, 52 destinations amusantes vous attendent*

à proximité de Montréal par Leif R. Montin...

Ces 7 dernières années de travail intensif consacrées à recevoir leurs visiteurs avec beaucoup de joie, de plaisir, de cœur et d'énergie ont été merveilleuses... mais, la fatigue et l'épuisement ont amené Claude et Jeannine à revoir leurs priorités et, par conséquent, ils se voient aujourd'hui dans l'obligation de prendre une année sabbatique. Ils profiteront de cette période pour refaire le plein de santé tout en continuant à leur rythme l'entretien et l'élaboration des jardins.

Les Jardins de rocailles seront donc fermés au public pour l'été 2002, ce qui implique également l'annulation des concerts de l'Événement *Guitare en fête*.

Jeannine Parent et Claude Savard tiennent à remercier tous leurs visiteurs depuis 1995 ainsi que les nombreuses personnes qui ont contribué et soutenu ce projet qui leur est si cher.

## À la rescousse de la S.P.C.A

( Une histoire plus que vraie.)

### Germain Locas

Ça s'est passé autour du 10 décembre. J'avais noté un peu de mouvement autour de la maison mais je n'y prêtais pas plus attention que normal. Et puis, le signal d'alarme : en fait, c'était le téléphone qui sonnait ; d'une voix douce au début, le ton s'affirma avec de plus en plus d'intensité. Une représentante de la S.P.C.A logea formellement une plainte qui lui avait été adressée contre le fait que je laissais ma chatte Clémentine trop longtemps dehors.

Joualvert, que je me suis dit; que faire? En premier, touché en plein cœur par une accusation aussi grave, j'ai voulu trouver le ou les personnes qui avaient ainsi porté un blâme sur ma propre personne puis je me suis ravisé. Je décidai alors d'avoir une discussion franche avec Clémentine. Peine perdue. Elle ne daigna même pas collaborer afin d'élucider toute cette affaire.. Puis, alors que je ne m'y attendais mais pas du tout, elle me rapporta une fausse barbe postiche qu'elle avait arrachée du costume des délateurs. Voici donc les faits : des agents très spéciaux, volontaires et bénévoles, font le tour des

maisons à la recherche des félins malheureux, puis logent des plaintes contre les responsables de ces animaux.

Comme je ne connais ni leurs noms ni leurs prénoms, la discrétion étant de rigueur à la S.P.C.A, je les appellerai Ponpon et Ponponette. Figurez-vous qu'ils logent des plaintes sans vérifier le bien fondé de leurs dires.

Chez moi, après les enfants, Clémentine est reine. Dès le mois d'octobre, j'installe sa litière et au-dessus un thermomètre relié à l'extérieur. Ainsi, lorsqu'il fait -40 à l'extérieur, il n'est même pas question de penser à aller dehors. À -30 elle peut le souhaiter et à -20 elle peut demander la porte. Cependant il y a des règles à suivre. À -20, elle peut aller renifler dans la cour pour 15 minutes; à -10, elle peut étirer le temps jusqu'à une heure. Alors le temps pour jouer dehors est en étroite relation avec la température.

Il y a cependant un hic pour lequel je n'avais aucune réponse jusqu'à ce que j'en parle à mon conseiller BIDOU,

gourou en tous genres et pour tout type de portefeuille. Le problème pour lequel je l'ai consulté réside dans le fait que le jour, je dois aller travailler et que quelquefois, Clémentine s'absente au-delà du territoire autorisé. Alors, grâce à sa sagesse, désormais j'utiliserai tout le voisinage pour prendre soin de Clémentine lorsque je devrai m'absenter et voici comment je vais m'y prendre.

À partir de maintenant, toutes les fois que Clémentine sortira, elle devra porter à son cou la clé de la maison. En plus elle portera une sonnerie qui résonnera lorsque viendra le temps pour elle de rentrer. Comme elle n'arrive pas à tourner la poignée de la porte, je compte sur vous tous, gens honnêtes, pour lui ouvrir la porte.

Finalement, j'espère que Ponpon et Ponponette ne décideront pas de porter à nouveau une plainte comme quoi je me sers de Clémentine comme porte clé car il n'en est rien !

## Du nouveau au CACI de Val-Morin/Val-David!

Pour le mois de mars 2002, le CACI de Val-Morin et Val-David vous propose plusieurs activités pratiques dans ses locaux. Le calendrier vous offre:

Un atelier pour les jeunes de 15 ans et moins, sur les thèmes suivants: comment graver un disque compact et comment se protéger des virus informatiques, d'une durée de 2 heures (Prix : 2.50 \$/heure)

Pour tous, des ateliers pratiques les vendredis de 19 à 21 heures qui porteront sur des thèmes différents à chaque semaine (prix:5.00 \$/heure)

## L'Orchestre Symphonique des Laurentides a besoin de vous!

Dans le cadre d'un projet personnel du volet international Secondaire V de l'Académie Lafontaine de Lafontaine, j'organise un tournoi de golf au Club de golf Bonniebrook de St-Colomban. Il s'agit d'une activité qui rejoindra 2 objectifs précis : me permettre de réaliser une activité d'envergure et recueillir des fonds pour l'Orchestre Symphonique des Laurentides. Tous les profits seront remis à ce nouvel orchestre regroupant des musiciens amateurs et professionnels de la région. Le tournoi de golf aura lieu le 11 mai 2002, le coût du billet est de 100 \$ ce qui

De plus si vous désirez vous inscrire à un cours d'anglais ou d'espagnol débutant ou intermédiaire, nous vous invitons à nous contacter pour de plus amples renseignements.

Nous vous rappelons que presque tous nos cours sont donnés par le Cégep de Saint-Jérôme, dans nos locaux.

Pour inscriptions aux ateliers ou aux cours, commentaires ou suggestions, veuillez contacter

Isabelle Mallette du Centre d'accès communautaire à Internet (CACI) de Val-Morin/Val-David au (819) 322-2277.

inclut un droit de jouer, la location d'une voiturette motorisée et un souper méchoui. Il sera aussi possible d'assister uniquement au souper au coût de 35.00\$. Les membres de l'Orchestre seront présents afin de rendre votre soirée des plus agréables et de nombreux prix de présence seront accordés.

Informations et inscription : Simon Davidson B. Tél. : (450) 431-7618, Fax : (450) 431-5447  
Courriel : davidson\_golf@hotmail.com


## Semaine de la Femme du 11 au 15 mars 2002 au Centre de ski Vallée Bleue

Tous les jours, à 8 h 30 : déjeuner continental; de 10 à 11 heures 30, ski conseil: école de ski Jacques Champoux; dans l'après-midi, activités libres: ski à Vallée Bleue, ski de fond, patinage, etc. Prévoyez vos équipements.

D'autres activités sont prévues durant la semaine, pour plus d'informations, contactez les responsables :

Claire Laforce, 819-322-6306, jaclaire@sympatico.ca  
Ghislaine Boisclair, 514-331-0104, gboisclair@videotron.ca  
Adèle Guilbault, 819-322-6727

**RESTAURANT**



**AUBERGE  
du  
VIEUX FOYER  
VAL DAVID**

*Tous les dimanches*  
**Super Buffet Brunch**  
**17,50 \$**

*Les mardis soirs*  
**Moules et frites**  
à volonté **13,50 \$**

*2 salles à manger (une non-fumeur) et  
1 salle pour réceptions de tous genres*

3167, 1<sup>er</sup> rang Doncaster  
Val-David (Québec)  
J0T 2N0

**(819) 322-2686**  
**1 800 567-8327**



**Les Boisés  
Champêtres**  
TERRAINS, LAC ET MONTAGNE HAUT-DE-GAMME  
VAL MORIN VAL DAVID

# LES BOISÉS CHAMPÊTRES DES LAURENTIDES

## Investissez

dans la

# TERRE

Investissement  
immobilier

Année	Prix*	Rendement	
1997	20 000\$		<h2>Rendement annuel moyen sur 5 ans</h2> <h1>19.25%</h1>
1998	23 000\$	15%	
1999	29 500\$	25%	
2000	34 500\$	20%	
2001	39 750\$	17%	

\* Toutes taxes incluses

- PROJET IMMOBILIER
- INVESTISSEMENT PROTÉGÉ
- LE PLUS BEAU PROJET IMMOBILIER AU QUÉBEC
- LE PLUS VASTE PROJET RÉSIDENTIEL AU QUÉBEC
- INVESTISSEMENT GARANTI

**Les Boisés Champêtres**  
Bureau : (819) 322-7111  
Cell.: (819) 324-7001  
Info : (819) 322-1128  
Site internet : [www.boiseschampêtres.com](http://www.boiseschampêtres.com)  
Courriel : [info@boiseschampêtres.com](mailto:info@boiseschampêtres.com)



**Pharmacie  
Caroline Ethier et  
Jean Normand**

*On vous accueille avec un sourire !*

**LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE  
SUR SEMAINE SEULEMENT**

**Heures d'ouverture**

**Lundi au vendredi : 8h30 à 20h00**

**Samedi et dimanche : 10h00 à 18h00**

2494, rue de l'Église  
Val-David (Québec) J0T 2N0

Tél. : (819) 322-3232 Téléc. : (819) 322-5696

**L'ACHAT LOCAL EST  
PROFITABLE À TOUS!**

Les étains de l'atelier  
**Bernard Chaudron**  
2449, Chemin de l'Île  
Val-David, tél: 322-3944,  
OUVERT TOUS LES JOURS

**Idée à coudre**  
Atelier de couture  
France Laviolette  
Val-David  
(819) 322-6786

**Cloutier Cloutier  
& Fils**  
Excavation  
1310, route 117  
Val-David, 322-1421

**Vidéo du Carrefour**  
2510 rue de l'Église,  
Val-David, 322-2741

**Sortez de votre coquille:  
Affichez dans le Ski-se-Dit !**

**Clinique Dentaire  
Val-David**

*Dr Jean-François Pitt  
Chirurgien-dentiste*

**(819) 322-9999**

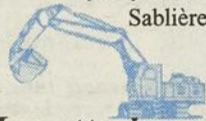
**Heures d'ouverture**  
Lundi et mercredi : 10 h à 20 h  
Mardi et jeudi : 8 h30 à 17 h  
Samedi (1 sur 2) : 9 h à 13 h

2496, rue de l'Église, Val-David, Qc J0T 2N0

(819) 322-7610  
Val-David



(819) 322-7150  
Sablière



**S. Thisdèle et Monette inc.**

**EXCAVATION**

RBQ 2438-6948-41

Sable - Gravier - Terre - Concassé

2874, rue Lamoureux VAL-DAVID QC J0T 2N0



**Ostéopathie  
Suzanne Pineault**

1337, de la Sapinière, 2<sup>e</sup> étage  
Val-David (Québec)  
J0T 2N0

Tél.: (819) 322-2225

Téléphone :  
(819) 322-1117



Télécopieur :  
(819) 322-1116

**Lorraine Bigras**

Propriétaire

2511, rue de l'Église Val-David (Québec) J0T 2N0

**Kilomètre 42**

Village de vacances familiales, Location de chalets toutes saisons de style bois rond pouvant accueillir de 1 à 6 personnes. Salle de bain complète, cuisinette entièrement équipée, ch. avec lit double, salon avec sofa-lit, literie fournie. Service d'hôtellerie. Foyer, télé avec magnétoscope. Situé à 5 min. à pied du village et de



ses activités et accès direct au parc linéaire. (877) 422-6060 / (819) 322-6060.  
Télécopieur : (819) 322-5435.  
www.locationschalets.com

**FOSSES SEPTIQUES  
VAL-DAVID/VAL-MORIN**



**SERVICE  
DE POMPAGE**  
Claude Daviault, prop.



LOCATION

**7 JOURS PAR SEMAINE • SERVICES 24 HEURES**

6055, Bazinet, Val-Morin, (Qc) J0T 2R0

**(819) 322-3151 • (450) 229-3561**

**CAMERA  
EXPERT**

Tél.: (819) 326-4504  
Fax : (819) 326-3019

Vente: Caméras, Films

**PHOTO CÔTÉ INC**

**Finition photo 1 heure  
ou Service économique**

**Agrandissement 4 minutes**

8, rue Hôtel de Ville, Sainte-Agathe-des-Monts J8C 2L1

**La Grillade  
DU NORD**

987, Route 117  
VAL-DAVID

*Mercredi soir*

*50% sur assiette principale*

*Réservations  
pour  
Pâques*

*TABLE D'HÔTE tous les soirs*

*Spécialités : agneau, steak, fruits de mer.*

Ouvert le mercredi, jeudi et vendredi  
de 16 à 23 heures.

Samedi et dimanche de 8 à 23 heures



Paiement  
Direct

**Réservation de groupe (819) 322-2330**



**Réjean Paquin**  
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

**Sutton**

GRUPE SUTTON  
LAURENTIDES  
Courtier immobilier agréé

*Carrefour du Village*  
2510, rue de l'Église Val-David

**Bureau satellite**

**(819) 322-6666,**  
Télééc. : (819) 322-3333



**Etienne Savard**  
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

**RESTAURANT**

**LE VILLAGEOIS**

Fruits de mer - Brochettes  
Steak - Pizza - Smoke Meat  
Pâtes - Souvlaki

**Réservez tôt pour  
Pâques**

**TABLE D'HÔTE**

Commandes pour apporter



939, route 117  
Val-David  
Québec, J0T 2N0  
(819) 322-2223

VISA  
MASTER CARD